

최숙진

2016년도 단기선교 워크북

[선교지 : 캄보디아 씨소폰]

2016. 8. 5(금) ~ 8. 13(토)/(8 박 9 일)

17교구 1팀

(팀No. 2016-16)

(팀장 : 홍순길안수집사)

♣ 목 차 ♣

▶ 표 지	1
▶ 목 차	2
▶ 단기선교 기도제목	3
▶ 선교구호 / 개인별 업무분장	4
▶ 사역개요 / 금식기도표	5
▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획	6
▶ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획	7
▶ 경건의 시간 / 사역평가회	8
▶ 사역일지	9
▶ 사역을 정리하면서	22
▶ 캄보디아어 일반언어 (필수)	23
▶ 캄보디아어 참고 언어	30

☞ 4월 4일 ☞

광근 (후대들: 캄공파리칸
 ○ 성경을 다 읽기 위해 사역하라 (경건, 영성, 의지 등)
 ○ 여왕의 은혜 기간 35일

♣ 2016 단기선교 기도제목 ♣

- (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교자의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려 놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에 순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 입게 하옵소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 섬김으로 하나 되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무 구분	담당자	업무 분장 내용
팀 장	홍순길	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검, 팀원 관리, 조편성, 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도
총 무	이기순	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 예약 확인
회 계	이영순	선교팀 예산 관리(수입,지출), 환전업무, 회계보고
서 기	최숙진	워크북 제작, 각종 일지 기록 종합, 사역 보고서 작성, 각종 일지 기록 유지(훈련, 현지 사역), 전도지 관리
의 료	김순이	의료 사역(응급 처치 숙지), 팀에게 지급되는약품관리(각종 약품 효능 숙지)
	신은소	찬양 율동 인도, 노방 전도, 방문전도

이기순. 리더십권 이영순 김순이 신은소 → 사역지 이숙순씨.

♣ 조 편성 현황 ♣

조 별	조 장	조 원
1조	홍순길	최숙진, 신은소
2조	이기순	김순이, 이영순

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 주 제 : “하나님의 나라를 전파하라”
2. 표 어 : “하나님의 나라를 전파하며 예수그리스도에 관한 모든 것을 가르치라”
3. 주제성구 : (사도행전 28장 31절)
“하나님의 나라를 전파하며 예수그리스도에 관한 모든 것을 담대하게
거침없이 가르치더라”
4. 주제찬송 : 빛의 사자들이여 (502장)
5. 선 교 지 : 캄보디아 씨소폰 지역
6. 사역기간 : 2016년 8 월 5 일(금) ~ 8 월 13 일(토) / 8 박 9 일
7. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도 등

♣ 금식 기도표 (하루 한 끼) ♣

날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)	성 명
7.4(월)	홍순길	7.18(월)	신은소
7.5(화)	이기순	7.19(화)	김순이
7.6(수)	홍 순길	7.20(수)	홍순길
7.7(목)	이영순	7.21(목)	이기순
7.8(금)	최숙진	7.22(금)	최 숙진
7.9(토)	신은소	7.23(토)	이영순
7.11(월)	김순이	7.25(월)	최숙진
7.12(화)	홍순길	7.26(화)	신은소
7.13(수)	이기순	7.27(수)	김순이
7.14(목)	이 기순	7.28(목)	홍순길
7.15(금)	이영순	7.29(금)	이기순
7.16(토)	최숙진	7.30(토)	이 영순

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간 계 획	내 용
~ 06 : 00	기상 및 세면
06 : 00 ~ 07 : 00	아침 경건회
07 : 00 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 30 ~ 19 : 30	저녁 식사
19 : 30 ~ 22 : 00	저녁 평가회 및 기도회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착 예배	주일 예배	사역 종료 예배
일 시	8월 6일(토) 저녁	8월 7일 (주일) (본 교회 예배순서 별지 주보 참조)	8월 12일(금) 아침
사 회			
목 도	다같이		다같이
찬 송			
신앙고백	다같이		다같이
기 도			
성 경			
설 교			
합심기도	다같이		다같이
주기도문	다같이		다같이

♣ 기도회 (경건회 및 평가회) 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	말 씀	비 고
8/6 (토)	아침 경건회	06:00~06:30	502장	이 기도	(엡) 6:19	영광의 비밀
	사역 평가회	19:30~21:00	315장	최 승진	(사) 5:18~9	하나님의 은사
8/7 (주일)	아침 경건회	06:00~06:30 8:00~	108장	이 영순	(눅) 2:8~20	예수 탄생 소식
	사역 평가회	여예 10시 19:30~21:00 사리, 기로 기도 종교개혁	518장	김 순이	(마) 4:18~22	예수께서 부르신 제자
8/8 (월)	아침 경건회	06:00~06:30	144장	신은소	(마) 26:42	아버지 원대로 화를 원합니다
	사역 평가회	19:30~21:00	294	이 기도	(요) 3:13~24	행함과 열심으로 사랑하라
8/9 (화)	아침 경건회	06:00~06:30	160	최 승진	(요) 20:11~18	막달라 마리아에게 나타내어
	사역 평가회	19:30~21:00	495	이영순	(시) 126:5~6	성전에 올라가게 하소서
8/10 (수)	아침 경건회	06:00~06:30	323	김 순이	(창) 16:9	인도하시는 여호와께 감사
	사역 평가회	19:30~21:00	563	신은소	(골) 14장	하나님께 감사하는 유익함으로 → 예수 그리스도
8/11 (목)	아침 경건회	06:00~06:30	496	이 기도	(사) 6:8	선지자를 부르시다
	사역 평가회	19:30~21:00	252	최 승진	(요) 1:17	생명의 말씀 → 오직 예수
8/12 (금)	아침 경건회	06:00~06:30	510	이영순	(창) 1:8	증인이 되라
	사역 평가회	19:30~21:00	502	김 순이	(창) 28:31	전도

♣ 경건의 시간 ♣ (8:00 ~

2016년 8월 6일(토)

/ 인도 : 홍순길 팀장.

찬 송 가 : 502장

기 도 : 91기 찬양가.

성경말씀 : 엡 6:19.

은혜받은 내용 :

- 내게 말씀을 주사 나로 하여금 복음의 비말은 땅대히 알리게 하소서.
- 우리가 하는것이 아니고 주께서 하신것이니 주신 말씀대로, 온전히 사용 될수 있도록 ~, 사용하게 하소서.

∴ 서영림 11시 출발 → 사소문 24 도착. ($\frac{110\text{km}}{\text{나사호랑 도착}}$)

♣ 사역 평가회 ♣ (20:00 ~

2016년 8월 6일(토)

/ 인도 : 홍순길 팀장.

찬 송 가 : 375장

기 도 : 처숙진 찬양가

성경말씀 : 사 55:8~9.

평가회 내용 :

- 너희 생각은 내(주님) 생각과 다르다. 천연 → 풍요로다.
- 우리의 계획, 생각 내려놓고 주님 앞에 기도로 간구하여 나아가자.
- 주님 마음, 주님 생각.
예수의 복음만 남게 되길 간구하여 나가자.

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 8. 6.(토) 날씨: 맑음, 온도: 27 ℃, 사역지: 서소문.

사역지 위치: 서빙림에서 숙곳거리 → 110Km

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
오후 6시25분 ~	6/5 문 숙곳거리.
	호텔에서 (다사호텔) 북쪽으로 정랑사역.

● 주요 사역 내용

== 사역 계획 ==

- 8/7 (주일) ⇒ 호텔에서 동쪽으로 20Km 이동. (바쁘냐 네임 바쁘냐.)
⇒ 가평의 거리(재방문)
- 8월 8일 (월요일) ⇒ 호텔에서 남쪽으로 시작 방향.
- 9일 (화요일) ⇒ 호텔에서 동북쪽 방향.
- 10일 (수요일) ⇒ 가정리 호텔에서 동쪽 방향.
- 11일 (목요일) ⇒ 서빙림 반대방향 대강 잠정지역, 호텔에서 동쪽.
- 12일 (금요일) ⇒ 호텔 주변 조성과역. 휴식.
- 8월 16일 ⇒ 정랑사역. 호텔 주변. 야유회.

♣ 경건의 시간 ♣ (8:00 ~)

2016년 8 월 7 일(주일)

/ 인도 : 홍순길 찬양

찬 송 가 : 108장

기 도 : 이 영순 천사

성경말씀 : (눅) 2:8~20

은혜받은 내용 :

· 준비해두신 영혼들 만나게 하시고 2영혼들에게 예수님의 탄생과
부활을 주님의 품안에서 생애하게 인도하시.

· 예수님께서 친히 우리의 감람을 인도하시 (사역 기간 내내)

(눅) 2:20 목자들에게 친히 천사가 감람을 알려주셨듯이. 주께서 우리를 친히
인도 하시.

♣ 사역 평가회 ♣ (20:00 ~)

2016년 8 월 7 일(주일)

/ 인도 : 홍순길 찬양

찬 송 가 : 118장

기 도 : 김 순이 천사

성경말씀 : (마) 4:18~22

평가회 내용 :

예수님이 부르신 제자.

· 예수님이 부르신 제자보다 여부가 많다. ⇒ 영혼 구원 사역과 고기 낚는 것이
바뀌었다.

· 그릇을 버리고 여가 갖다줄 것은 모든것을 다 버리고 영혼 구원 사역에
대려다닐 것.

⇒ 나의 노력으로 고기를 낚아 올렸다 나를 내려놓고 주님의 명령에 순종
주님 던지신 곳에 던져 고기를 낚음. (그릇이 깨끗할 정도로)

· 주님 인도하심에 순종하며 (주님 부르심에 응답하며) 나아감에
영혼 구원의 영매가 맺어질수있다.

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 7.(주일) 날씨: 맑음, 온도: 26.9°C 사역지: ^{Preah Netr Preah} ~~쁘레야~~ 네트 ~~쁘레야~~
 사역지 위치: 나사호렝(숙소)에서 20km 떨어진 곳.

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
오전 10시	주일 예배 : (월) 3:11 ~ 10
오후 14시 ~ 16시	센타교회 (기쁨의 교회) 사역
	① 말씀 전하고 (김장남 준비) 전도하여
	② 찬양 (563장, 예수님 찬양)
오후 8:00	아침 경건회
19:00	저녁 4명 정도 가림

◎ 주요 사역 내용

오후 (2시 ~ 4시) : ^{센타} 교회 안에서, ^{기쁨의 교회} 기쁨의 교회, 카리스마 그룹 (고아원), 학사관 (중·고등부 방과후지도)

① 말씀 (전도하여) 전하고, 전도지, 책배령 나눠줌

② 찬양 (563장, 예수님 찬양) 2곡 아이들과 웃음 함께함

③ 회개예배 드림

오후 (10시)

· ^{숙소} (숙소)에서 주일 예배 드림

· 말씀 : (월) 3:11 ~ 10

· 찬송 : 411 장

· 주일 것에 대한 감사기도 부흥회 것에 대한 감사기도, → 사탄을 물리치고, 영적권 아의 뜻을 행함, 이것이 복음이다.

· 세례를 위하여 영혼을 준비함, 하나님께 영광을 나타내게 함.

· 주일 의지하여 나가자.

♣ 경건의 시간 ♣ (8:00~)

2016년 8월 8일(월)

/ 인도 : 홍순길 팀장,

찬 송 가 : 144장,

기 도 : 신은소.권사

성경말씀 : 마 26:42

은혜받은 내용 : 아빠와 원대로 되기를 원합니다

- 하나님 아버지를 기쁘게 할수 있도록 오늘도 노력해서.
- 우리(나)의 인격이 아니라 하나님 아버지를 인격시키는 사람이 되도록 ~.

♣ 사역 평가회 ♣ (20:00 ~)

2016년 8월 8일(월)

/ 인도 : 홍순길 팀장,

찬 송 가 : 294장,

기 도 : 이기순 권사.

성경말씀 : (마) 3:13~24.

평가회 내용 :

행함과 진실함으로 사랑하라

- 참 사랑이신 하나님 ⇒ 외아들 주시게까지 이 세상에 사랑을 베풀어 사랑하심, 죽게까지 사랑..
- 허와 겉으로만 사랑했듯이 아니라 우리도 행함과 진실로 사랑하라.

주간 충현

그런즉 이제는 내가 사는 것이 아니요
오직 내 안에 그리스도께서 사시는 것이라
갈라디아서 2:20

이번 주간에 집중된 성경학교와 수련회



성도님들의 기도와 협조를 구합니다

12일(금) ~ 13일(토) · 교회 본당 뒤편 주차장 사용 제한

12일(금) · 기도원 숙소 이용 제한

“충현주일교실”에서 성악레슨을 희망하는 초등학생 모집

대 상: 초등1학년~초등6학년 (선착순 10명)
과 목: 성악교실(신설)
수강시간: 매주일 13:00~13:50
수강기간: 2016. 8. 21부터 (약6개월)
강 사: 강혜진 선생(대학부/성악전공)
신청방법: 담당자에게 문자로 신청
ex)1.학생이름/학년/성별 2.학부모 교적번호/핸드폰 번호
(담당: 최승민 집사 010-9040-7827)

충현주일교실(탁아부 소속)은 주일 초등학생을 대상으로 제1교시에는 영어교실, 미술교실, 창의게임교실 등 3개의 과목이 현재 있으며 이번에 성악교실을 신설합니다. 제2교시에는 통합수업(playtime)으로 주일교실의 모든 학생들이 함께 모여 주님 은혜 안에서 교제의 시간을 나누고 있습니다.

제1교시: 13:00~13:50(영어교실, 미술교실, 창의게임교실)
제2교시: 14:00~14:50(통합수업)

충현주일교실에 관한 기타 자세한 사항은 담당자에게 문의하시기 바랍니다. (담당: 최승민 집사 010-9040-7827)

교회학교의 여름행사는 짧은 기간 집중적으로 내리는 소나기와 같습니다. 이 기간에 주님께서 은혜를 폭우처럼 쏟아 부어주시 때가 많습니다. 특별히 이번 주간에 교회학교의 성경학교와 청년부의 수련회가 몰려 있습니다. 천국일꾼들에게 주님의 은혜가 부어지면 주님을 인격적으로 만나 이들의 삶의 가치가 변합니다. 교역자들과 교사들은 더욱 최선을 다해 금번 성경학교와 수련회를 준비했기에 그 어느 때보다 성도님들의 기도가 절실히 필요합니다. 새벽기도회와 금요일집회에 오셔서 기도로 적극 후원해 주시기 바랍니다.

금년에도 성경학교 행사 시 본당 뒤편 주차장에 간이 물놀이장을 설치합니다. 이로 인해 12일(금)부터 13일(토)까지 본당 뒤편 주차장 이용을 제한합니다. 이점을 참고하여 지하 1, 2층 주차장을 이용해 주시기 바랍니다. 또한 12일(금), 청년부 수련회로 인해 기도원 집회 후 기도원 숙소 사용도 불가합니다. 기도원 집회에 참석하실 분은 참고하여 착오 없기를 바랍니다. 교회 버스는 새벽 1시에 기도원에서 교회로 출발합니다.

오늘 주일찬양예배 시 김지찬 목사님이 말씀을 전해 주십니다.
성도님들의 많은 참여 바랍니다.



여름성경학교 · 수련회 일정

부서	일시	장소	주제
영아부	8월 13일(토)	제1교육관 102호	더 예수 성품, 우리도 변화 할 수 있어요
유아부	8월 20일(토)	제1교육관 201호	더 예수 성품, 우리도 변화 할 수 있어요
유치부	8월 13일(토)	제1교육관 207호	더 예수 성품, 우리도 변화 할 수 있어요
초등1부	8월 13일(토)	제1교육관 307호	더 예수 성품, 우리도 변화 할 수 있어요
초등2부	8월 13일(토)	제1교육관 407호	더 예수 성품, 우리도 변화 할 수 있어요
청년1부	8월 12일(금)~14일(주)	충현기도원	하나님께 대하여 산 자
청년2부	8월 14일(주)~15일(월)	충현기도원	나보다 남을 낮게 여기고
에바다부	8월 26일(금)~27일(토)	충현기도원	나는 예수의 마음을 품는다



죄의 기원과 결과 (창세기 3:1~10)

창세기 3장은 인류의 타락과 그 비참한 결과에 대해서 말씀하고 있습니다. 오늘 본문을 통해서 하나님은 우리 인간의 타락의 과정을 통해서 죄의 본질이 무엇이며, 또 죄가 얼마나 비참한 결과를 가져왔는지를 깨닫길 원하십니다.

하나님의 성품을 왜곡

사탄이 뱀을 통해서 먼저 하와에게 말했습니다. “하나님이 참으로 너희에게 동산 모든 나무의 열매를 먹지 말라 하시더냐”(창 3:1). 하나님은 분명히 동산 중앙에 있는 선악을 알게 하는 나무만 빼고, 다 먹어도 좋다고 말씀하셨습니다. 즉 하나님은 매우 관대하게 말씀하셨습니다. 당신의 깊은 뜻에 따라서 단 한 가지만 빼고 다 먹어도 좋다고 모든 것을 허락하셨습니다. 그런데 사탄은 하나님을 굉장히 인색하신 분으로 왜곡하고 있습니다. 사탄이 우리를 넘어뜨리려고 할 때 사용하는 방법이 이와 같습니다. 바로 하나님의 성품을 왜곡시키는 것입니다.

말씀에 대한 의심과 부정

하와가 말합니다. “동산 나무의 열매를 우리가 먹을 수 있으나 동산 중앙에 있는 나무의 열매는 하나님의 말씀에 너희는 먹지도 말고 만지지도 말라 너희가 죽을까 하노라 하셨느니라”(창 3:2-3). 여자는 하나님이 하신 말씀을 어느 정도 잘 대변하였습니다. 하나님이 다 허락했지만, 한 가지만 허락하지 않았다고 말했습니다. 그러나 그렇게 말함으로써 스스로 의문을 품게 되었습니다. “그래, 왜 하나님이 다 먹어도 되는데, 동산 중앙의 그 나무의 열매는 허락하지 않았을까? 그 이유가 뭘까?”

그 뿐만 아니라 하와는 하나님의 말씀을 정확하게 진술하지도 못했습니다. “너희가 죽을까 하노라”고 하나님은 말씀하지 않았습니다. 하나님은 너희가 먹는 날에는 “반드시 죽으리라”고 말씀하셨습니다. 하와는 하나님께로부터 그 명령을 직접 받지는 못했습니다. 아마도 아담이 하와에게 알려주었을 것입니다. 아담이 정확하게 알려주었는데도 하와가 그 명령을 약화해서 말했다 가능성이 큼니다. 아무튼 확실한 것은 하와는 “네가 먹는 날에는 반드시 죽으리라”(창 2:17)라는 말씀을 “죽을까 하노라”로 바꿈으로 그 말씀을 약화했습니다. 즉 하나님의 말씀에 대한 100% 확신이 없었기 때문에, 사탄의 말에 놀아나면서 말려들어 가기 시작했습니다. 뱀은 하와가 흔들리기 시작한다는 것을 알았습니다. 이제는 하나님은 “반드시 죽으리라”고 말씀하셨는데, 사탄은 “너희가 결코 죽지 아니하리라”고 하나님의 말씀과 정반대로 말합니다.

하나님이 되라

여자가 이 말을 듣고 그 나무를 보니까 어떻게 보였습니까? “먹음 직도 하고 보암직도 하고 지혜롭게 할 만큼 탐스럽기도 한 나무인지라”(창 3:6). 하나님처럼 되려는 마음이 죄의 근원입니다. 여기서 하와가 그것을 따먹고 그 자리에 쓰러져 죽었다더라면 이 인류는 아마도 새로운 운명을 맞이했을 것입니다. 하나님은 분명히 “먹는 날에는 죽으리라”고 말씀하셨습니다. 그런데 하와가 먹었지만, 아무 이상이 없었습니다. 아무 이상이 없었기 때문에, 하와가 자기와 함께 있는 남편에게도 주었습니다. “여보, 이거 선악과인데, 먹었는데, 안 죽네. 정말 맛있어 먹어봐요.” 이런 식으로 건네주었고, 아담도 그것을 받아먹었습니다. 사탄은 간접적으로 명령을 받은 하와를 먼저 유혹했고, 또한 사랑스런 아내를 통해서 남편을 넘어뜨렸습니다. 사탄의 유혹은 치밀하고 정교합니다.

죄의 비참한 결과

하나님의 말씀을 버리고, 사탄의 말을 따른 결과, 어떻게 되었습니까? 그들의 눈이 밝아졌습니다. 자신들이 벌거벗음을 깨닫고 부끄러

움을 느꼈습니다. 수치와 부끄러움이 마음에 들어왔습니다. 이전에는 없었던 현상입니다. 죄가 들어오니 서로의 수치를 보게 되고, 부끄러움을 느끼게 되었습니다. 그래서 나뭇잎으로 엮어서 치마를 만들어서 부끄러움을 가렸습니다. 무엇보다 중요한 것은 그들이 하나님을 두려워하고, 하나님의 낯을 피하기 시작하였다는 사실입니다. 죄로 말미암아 영혼의 깊은 곳에 하나님에 대한 두려움이 생겼습니다. 오늘날 타락한 인류가 하나님을 찾지 않는 것은 어쩌면 당연한 현상입니다.

하나님이 묻습니다. “아담아 네가 어디 있느냐?” 이 질문은 장소를 묻는 질문처럼 보이지만, 사실은 철학적 의미가 담겨 있습니다. 하나님이 아담이 어디 계신지 모르겠습니까? 지금 이 질문이 함축하는 바는 “네가 있어야 할 자리가 어디냐? 어찌하여 영광스러운 자리를 버리고 이렇게 내 명령을 어기고 이런 비천한 자리에 이르게 되었느냐? 네 위치가 지금 어디에 있느냐?” 그런 뜻을 함축하고 있습니다. 하나님은 회개를 촉구하신 것입니다.

그러나 아담은 변명을 하며 그 죄를 아내에게로 돌렸습니다. “하나님이 주셔서 나와 함께 있게 하신 여자 그가 그 나무 열매를 내게 주므로 내가 먹었나이다”(창 3:12). 사실 이 말에는 하나님에 대한 원망도 있습니다. 죄는 인간으로 하여금 자신의 잘못을 제대로 알지 못하게 합니다. 우리는 우리 자신에 대해서 정직하게 평가하지 못하는 상태에 이르게 되었습니다. 하와도 마찬가지입니다. 그녀도 뱀에게 책임을 전가시켰습니다. 자기가 잘못했다고, 회개하는 사람은 없습니다. 이것이 우리 부패한 인생들의 모습입니다. 이것이 인류의 상태입니다.

죄의 결과로 여자에게는 해산의 고통이 주어졌고, 남자는 평생 땀 흘려 일해서 가족들을 부양하며 살게 되었습니다. 오늘날 우리가 겪고 있는 고난과 고통이 아니겠습니까? 죄가 세상에 들어왔고, 그 죄의 결과로 우리 인생 가운데, 수고와 아픔과 질병과 고통스러운 현상이 찾아오게 된 것입니다. 우리는 이렇게 인생을 살다가 육신의 죽음을 맞이하고, 이제 영원한 사망, 곧 지옥에 떨어지게 됩니다. 하나님 말씀하신 대로 정말 죽음이 찾아 왔습니다.

최초의 복음 - 하나님의 해결책

그러나 하나님께서 우리를 사랑하셔서 구원의 길을 예비하셨습니다. 하나님은 인간의 타락 후 바로 구원의 놀라운 소식을 말씀하셨습니다. 그 말씀은 창세기 3장 15절에 나와 있습니다. “내가 너로 여자와 원수가 되게 하고 네 후손도 여자의 후손과 원수가 되게 하리니 여자의 후손은 네 머리를 상하게 할 것이요 너는 그의 발꿈치를 상하게 할 것이니라 하시고” 여자의 후손이 뱀의 머리, 곧 사탄의 머리를 부셔 버리고 하나님의 백성들에게 구원을 가져다 줄 것을 말씀하고 있습니다. 여기서 ‘여자의 후손’은 누구일까요? 바로 예수 그리스도입니다. 우리 예수님은 동정녀의 몸에서 탄생하셔서 여인의 후손이 되십니다. 그분은 여인의 후손으로 오셔서 사탄의 머리를 부셔버리고, 우리에게 구원을 가져오시는 분입니다. 이것이 복음입니다. 그래서 신학자들은 창세기 3장 15절을 원시복음, 혹은 최초복음이라고 부르고 있습니다.

아담과 하와는 선악과를 먹고 수치와 부끄러움을 느끼고 나뭇잎을 엮어서 가렸습니다. 하지만 이러한 방법은 근본적인 해결책이 되지 못했습니다. 나뭇잎으로 엮은 치마는 금방 파손됩니다. 죄와 허물을 감추지 못합니다. 그러나 사람으로는 할 수 없지만, 하나님은 하실 수 있습니다. 하나님은 그들을 불러서 동물을 잡아 가죽 옷을 입혀주셨습니다. 나뭇잎은 일시적이지만, 가죽은 영구성을 상징합니다. 하나님께서 장차 그리스도의 보혈로 우리의 죄와 허물을 가려주고 덮어 줄 것을 말씀합니다. 인간의 노력과 행위로 만든 의의 옷은 금방 낡아 떨어집니다. 그러나 하나님이 그리스도를 통해 우리에게 입혀주시는 의의 옷은 영원합니다. 우리의 죄와 허물을 해결할 수가 있습니다. 이것이 바로 복음입니다.

오늘 주일 1~3부 예배 설교 · 이기영 목사

주 일 예 배

Sunday Worship Service

예배 Worship	I	II	III	IV
시간 Time	오전 9:00	오전 11:00	오후 1:00	오후 3:00
사회 Presider	김주한 목사	이기성 목사	이성환 목사	김용은 목사
기도 Prayer	허형철 장로	박병선 장로	박재현 장로	박광식 장로

예배 전 찬양(예배 15분 전) ··· I 어디든지 예수 나를 이끌면 외 / 바이올린 김한울(임마누엘 오케스트라)
 II 놀라운 그 이름 외 / 바이올린 김유정(할렐루야 오케스트라 악장)
 III 어려운 일 당할 때 외 / 소프라노 장수정(아멘 찬양대)
 IV 주 너를 지키리 외 / 사랑부 교사 중창

목도 Choral Prelude 다 함 께

예배에 부름 Call to Worship 시편 118:28 사 회 자
 주는 나의 하나님이시라 내가 주께 감사하리이다
 주는 나의 하나님이시라 내가 주를 높이리이다

기원 Invocation 사 회 자

찬송 Hymn 70(구 79) 피난처 있으니 다 함 께

신앙고백 The Apostles' Creed 사도신경 다 함 께

전능하신 천지를 만드신 하나님 아버지께 내가 믿사오며, 그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
 이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고, '본디오 빌라도'에게 고난을 받으사, 십자가에 못 박혀 죽으시고,
 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님 우편에 앉아 계시다가,
 저리로서 산 자와 죽은 자를 심판하러 오시리라. 성령을 믿사오며, 거룩한 공회와 성도가 서로 교통하는 것과
 죄를 사하여 주시는 것과 몸이 다시 사는 것과 영원히 사는 것을 믿사옵나이다. 아멘
 I believe in God the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and in Jesus Christ, His Only Son our Lord,
 who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried;
 He descended into hell; The third day He rose again from the dead; He ascended into heaven, and sitteth on the right hand of God
 the Father Almighty; from thence He shall come to judge the quick and the dead. I believe in The Holy Spirit, the Holy Universal Church,
 The Communion of Saints, The forgiveness of sins, The resurrection of the body, And the life everlasting. Amen.

성서교독 Responsive Reading 시편 27:1~3 다 함 께

사회자 / 여호와와는 나의 빛이요 나의 구원이시니 내가 누구를 두려워하리요

Presider / The LORD is my light and my salvation-- whom shall I fear?

성도 / 여호와와는 내 생명의 능력이시니 내가 누구를 무서워 하리요

People / The LORD is the stronghold of my life-- of whom shall I be afraid?

사회자 / 악인들이 내 살을 먹으려고 내게로 왔으나

Presider / When evil men advance against me to devour my flesh, when my enemies and my foes attack me.

성도 / 나의대적들 나의 원수인 그들은 실족하여 넘어졌도다

People / they will stumble and fall.

사회자 / 군대가 나를 대적하여 진 칠지라도 내 마음이 두렵지 아니하며

Presider / Though an army besiege me, my heart will not fear,

성도 / 전쟁이 일어나 나를 치려 할지라도 나는 여전히 태연하리로다

People / though war break out against me, even then will I be confident.

찬송 Hymn 295(구 417) 큰 죄에 빠진 나를 다 함 께

기도 Prayer ~~평~~ ~~문~~ 이기성 목사

성경봉독 Scripture Reading I II III 창세기 Gen. 3:1~10 사 회 자

IV 마가복음 1:12~13

헌금 Offering 다 함 께

- I 내 죄 속해 주신 주께 / 켄드벨 연주대
- II 주 예수 이름 높이어 All hail the pow'r of Jesus' name / 소프라노 김묘성, 바리톤 심재송
- III 내 맘이 낙심되며 / 터너 김승진
- IV 내게 있는 모든 것을 / 클라리넷 강혜경

봉헌기도 Offering Prayer 설 교 자

찬양 Anthem ··· I 하나님을 찬양하라 / 임마누엘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 송정훈, 오르간: 김한나)
 II 소망의 찬송 Canticle of Hope / 할렐루야 찬양대 · 오케스트라(지휘: 엄성화, 오르간: 최인경)
 III 왕이신 나의 하나님 / 아멘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 이요셉, 오르간: 김신영)
 IV 주 하나님 지으신 모든 세계 / 베엘 찬양대 · 오케스트라(지휘: 이상주, 오르간: 구자익)

설교 I II III 죄의 기원과 결과 이기성 목사

Sermon ? ~~평~~ ~~문~~ 이기성 목사

IV 광야로 몰아내신지라 김완기 목사

*찬송 Hymn I II III 278(구 336) 여러 해 동안 주 떠나 다 함 께

IV 342(구 395) 너 시험을 당해

*축도 Benediction 설 교 자

*폐회송 Choral Postlude 찬 양 대

*폐회선언 Closing 사 회 자

*표는 회중 모두 일어나는 표입니다.

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 8. 8.(월) 날씨: 맑음, 온도: 27℃, 사역지: Kkrav Lech

● 오늘의 사역 일정

나사르렛에서 → 50km (왕복 100km)

시 간	사역 내용
8:00 ~	아침 경건회
10:20 ~ 11:30	그라팅 아을 초등학교.
12:00 ~ 13:20	그와우렛 아을 노방, 축회.
13:25 ~ 14:30	그와우렛 초등학교, 중학교 사역.
19:00	저녁 회가회

● 주요 사역 내용

10시 20분 그와우렛 아을 출발 가느다름 24km 거리에서 회차.

1. 그라팅 아을 → 회교인 학생들에게 복음을 전함

태장님도 학교에 들어가서 학생들에게 복음을 전함
다녀 올림

2. 12시: 그와우렛 아을 - 도착. 1시 20분까지 노방, 축회.

장한 외사간에 내 큰인 기사분께 영락거리와 그로 외쳐 가요
복음 전함.

3. 13시 20분부터 : 그와우렛 초등학교, 중학교.

영장준비하신 스토리 원드 언어로 전함, 찬양과 율동 사역 아람.

♣ 경건의 시간 ♣ (9:00 ~)

2016년 8 월 9 일(화)

/ 인도 : 홍순길 찬장

찬 송 가 : 160장

기 도 : 최 숙원 찬사

성경말씀 : ② 20:11 ~ 18

은혜받은 내용 : 「막달라 아리아에게 나타내지다」

- 주께서 친히 아리아에게 와서 부르심.
- ⇒ 부활의 증거를 믿지 못하고 시체를 찾으러 온 아리아에게 "아리아야" 하고.
- 끊임없이 약속하고 증거 해주었는데 주님을 믿지 못하고 신뢰하지 못하는 우악의 양상을 드러내보라.
- 친히 "아리아야" 하고 부르심 부활의 주님을 묵상하며 증거 하는 (9:00 ~) ♣ 사역 평가회 ♣ 사역기록

2016년 8 월 9 일(화)

/ 인도 : 홍순길 찬장

찬 송 가 : 495장

기 도 : 이 영순 찬사

성경말씀 : ④ 126:5 ~ 6

평가회 내용 : 「성령에 올라갈 노래」

- 영혼을 사랑하신 아들을 품고 나가기야 한다.
- 죄인을 구원하신 주님의 십자가의 공로 그 복음을 부리고 기쁨으로 거두는 자.
- 열애가 많았고 교회가 세워지는 역사가 있기를 ~
- 예수그리스도이 복음의 흥왕하기를 기도하자.

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 9.(화) 날씨: 맑음, 온도: 30℃, 사역지: ^{소원: Soeph.} ^{소후: Soengh.}
 나사렛에서 → 64km

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
8:00 ~ 8:20	이웃 경건회
9:00 ~ 12:00	쏘리지역 (노방전도, 축조전도)
12:00 ~ 14:30	썸지역, 썸라크로흥 마을에서 썸 초등학교, 중, 고등학교, 썸사역
16:00	등도락
18:00	식사.(사역)
20:00	저녁 평가회

● 주요 사역 내용

11:00 ~ 사역지 썸으로 가는데 64km 썸리지역에서 썸라.

노방전도, 축조전도

12:00 ~ 썸지역에 도착 썸라크로흥 마을에서.

썸 초등학교, 중, 고등학교, 썸사역.

썸장남, 소로전도하여로 복음 전함

썸장남, 썸장녀, 썸장녀

아이들이 (예수사랑화상과, 예수사랑방) 두사람

썸게 나와 썸을 이리도 있었다.

2 아이들을 썸은 썸리지역에서 4 썸리

사역 시간 이었습니다.

♣ 경건의 시간 ♣ (7:30 ~)

2016년 8 월 10 일(수)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 찬 323장.

기 도 : 감동이사.

성경말씀 : 잠 16:9.

은혜받은 내용 :

『 감동 인도하시는 이는 여호와시다 』

- 오늘 사역지를 가정교회 사역방식으로 계획하고 가리안.
- 우리는 전하기만 하여 주님께서 거두시니
- 증거의 아들로 전하자.

♣ 사역 평가회 ♣ (20:00)

2016년 8 월 10 일(수)

/ 인도 : 홍순길 팀장

찬 송 가 : 563장

기 도 : 신원소 이사

성경말씀 : ④ 14:6

평가회 내용 :

『 내가 는 감이오 전리로 생령이니 』

- 하나님께 감수있는 우월한 동료 예수그리스도를 전함.
- Mr. 큰길 (원로이사) 장여 팀장님께서 감동디아알로.
- 통역해서 다시 영혼 생령해서 신도.
- 생령해도 큰길이 감동디아알로 고독.

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 10.(수) 날씨: 맑음, 온도: 33.℃, 사역지: Sray Chek

◎ 오늘의 사역 일정

나로텐에서 동쪽으로 → 30km (왕복 60km)

시 간	사역 내용
7:30~8:15	아침 경건회. 및 식후 휴식.
9:30~	스바이 체. 오전 사역지로 출발.
11:00~13:00	가정교회 (행여엿 목사님) 사역 방문.
13:00~	정식식후 휴식.
14:00~16:00	가정교회 사역 방문 (오전 사역자와 5분거리)
17:00	호텔 도착. 정식식후 20:00 저녁포럼가회.

◎ 주요 사역 내용

나로텐에서 동쪽으로 30km 떨어진 가정교회 사역.

예수사랑 센터 가정교회 (목사님: 태신호, 선교사님: 최윤애,
다라. 왕해진. 라하웅.) 선교사님과 목사님과 협력해서

가정교회 (행여엿 목사님) 사역. 선교사님 진행으로.

형상님 스토리 북을 인봉전하고, 형원님, 모두 찬양, 율동,
풍선아트. 바디페인팅 이벤트를 등을 하면서.

스바이 체. 구원, 아이들과 함께 즐거운 시간을.

보냈습니다. (오전 사역 1시까지)

오후 사역 (2~4) 5분 거리에 있는 가정교회 방문.

오전과 동원하게 사역.

♣ 경건의 시간 ♣ (9:00 ~)

2016년 8 월 11 일(목)

/ 인도 : 홍순경 팀장

찬 송 가 : 496장

기 도 : 위 기송 찬사

성경말씀 : 사 6:8

은혜받은 내용 :

「 선지자로 부르시다 」

- 제형한 백성들을 정별 위기의 순간에
이사야가 소명을 받는 순간이다 .
- 순종함으로 감리디아에 왔으니 주의 음성
에 가까이 오도록 사역 잘 감당하자 .

♣ 사역 평가회 ♣ (20:00 ~)

2016년 8 월 11 일(목)

/ 인도 : 홍순경 팀장

찬 송 가 : 252장

기 도 : 최 숙경 찬사

성경말씀 : (요한) 1:7

평가회 내용 :

「 생명의 광송 」 ⇒

- 예수그리스도의 빛에 우리들을 찾아주고 구원
해 주셨은 예수 (⇒ 오직 예수)
- 환락에 돌아가지도 전도와 선교에 힘쓰자 .

♣ 사역 일지 ♣

2016. 8. 11.(목) 날씨: 맑음, 온도: 36℃, 사역지: 대공아은.

◎ 오늘의 사역 일정

(사)로켓에서 → 50km

시 간	사역 내용
8:00	아침 경건회
9:30 ~ 11:30 ~ 12:40	사역지로 출발. 대공아은 (노방전도, 축회전도)
13:00 ~	점심 식사후.
13:30 ~ 14:30	대공 초등학교 사역.
17:00 ~	로켓 도착.
20:00 ~	저녁 평가회.

◎ 주요 사역 내용

9시 30분 (대공아은) 사역지로 출발. 11시 30분 도착.

12시 40분까지. 노방. 축회 전도.

13시 식사 아권후. 13시 30분부터 14시 30분까지.

대공 초등학교 사역.

유난히 오로바이 타고 가는 사람이 많은 지역이었다.

(교동수원 ≡ 오로바이. 자전거꾸) + 링)

전도자를 전해주면 모두 받아준다. 웃으며

축회사역중 스코리 전도사역으로 북을 전하고 찬송은

부끄럼. 유난히 눈에 띄는 아이 끌고 나오며 불나

아이가 전하 (한국말로: 약속)라 했다

전도가 이렇게 많았어 되길...

♣ 경건의 시간 ♣ (8:00 ~)

2016년 8월 12일(금)

/ 인도 : 홍 순길 팀장

찬 송 가 : 502장

기 도 : 이 영순 원사

성경말씀 : 행 1:8

은혜받은 내용 :

「 증언이 최가다 」

- 하나님의 진리등대 우리들도 등대되어 하나님께 사랑을 같이 같이 빛내세 ⇒ 사랑 나누세
- 본질은 예수와 우리는 증인 일 뿐이다.

♣ 사역 평가회 ♣ (10:20 ~)

2016년 8월 12일(금)

/ 인도 : 홍 순길 팀장

찬 송 가 : 502장

기 도 : 이 기순 원사

성경말씀 : 행 28:31

평가회 내용 :

「 전도 」

- 하나님의 나라를 전파하여 주 예수 그리스도께 관한 모든것을 당대하게 가르침이 가르치라.
- 우리가 "의" 는 없다. 종로 부름받아 복음화 받게 기도하자.
- 우리가 어떤 영혼들을 위해 기도하자.

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 8. 12.(금) 날씨: 맑음 , 온도: 36℃ , 사역지 : 둔대성 호수

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
8:00	아침 경건회.
	아침식사후.
10:00	사역 종료 예배.
11:00 ~ 11:30	호텔 체크인.
14:20 ~ 15:30	정식 식사후 공랑으로 출발. (씨엠랩)
	둔대성 호수 정랑 기도.

● 주요 사역 내용

- 아침 8시 경건회를 아치고. 식사후.
- 10시 사역 종료 예배를 아치고. 호텔 주변 사역.
- 호텔 직원에게 복음 전함.
- 11시 20분경 체크인 하고. 공랑 가는 드중.
- 둔대성 호수 수상 아든 양구 도착. 정랑.
- 14시 20 ~ 15:30 분까지 정식 식사 아치고.
- 씨엠랩 공랑으로 출발.

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 캄보디아어 일반 언어 (필수) ♣

< 캄보디아어 >

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?
따으 네약 툄로압 르 엄빠 뽀레하 예수 다에 떼?
2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
크놈 쩡 나에노암 덜 네약 엄빠 뽀레하 예수
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
뽀레하 예수 드롱 쓰럴라인 네약
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
뽀레하영 찌으 네약 병 까웃 머누 능 싣 떼앙어
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
먼쯔어 뽀레하 뽀
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
뽀레하 반 번쭈 뽀레하 예수 머웃 여응 꼬 다움빠이 엇 또 뽀 로버 머누
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
뽀레하 예수 드롱 반 싣꼇 너을 러 처츄깁 다오이뿌르어 엄빠으 뽀 로버 여응
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
드롱 반 슬랍 꼬라오이 버이 텡하이 꼬반 루어 라응웬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
또뚜얼 쯔어 뽀레하 예수 꼬리 하으이 반 썩꾸르어
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
썩 쯔어 덜 드롱 누 능 반 썩꾸루어
11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
크미언 플로우 퍼세잉나 아앗 또뚜을 썩꼬더이 썩꾸루어 반떼 꼬라우빠 뽀레하 예수 꼬리

12. 이렇게 기도하십시오.

쑴 아띠탄 다오이 바엣 니

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

크놈 쑴즈타 브레하 예수 찌어 브레하 엉 썩꾸루어 로버크놈

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

쑴 록 령 또 너이 엄쁘으밥 로버 크놈 능 썩꾸루어 크놈

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다.

(크놈) 쑴 아띠탄 다오이 너으 브레하 니엄 브레하 엉마짜 브레하 예수 아멘.

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.

쑴무리업쑤어

2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

크놈 쑴 록칸 네약 반떼

3. 저는 한국에서 왔습니다.

크놈 먹빠 꼬레

4. 나의 이름은 XXX 입니다./ 당신의 이름은 무엇입니까?

크놈 추무어 XXX / 쑴또 따으 네약 추무어 어봐이 다이?

5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.

쑴또 크놈 먼째 피어사 크마에 쑴란 떼

5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)

도으니 크놈 먼 아앗 올빠 어봐이 다엘 네약 꿈뽕 니에이떼

6. 저를 따라 해보세요.

쏘움 타 땀 크놈

7. 이것을 읽어보세요.

쑴 안 띠니 반떼

8. 예수님을 믿으세요.

숨 쯔어 뻘레하 예수 끄리 쯔

9. 화장실은 어디입니까?

따으 번똥똥 미언 너으 아에나 다이?

10. 대단히 감사합니다. / 안녕히 계십시오.

어꾼 쯔란 나 / 쯔무리업리어

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?

따으 크놈 앓 쯔 크놈 프페아 로버 네약 반 떼?

2. 개를 붙잡아 주세요.

숨 쯔어이 멀 츠까에 로버 네약 아오이 반 쓰루얼 평

3. 참 잘 하셨습니다.

트워 반 러어나

4. 참 좋습니다.

러어나

5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.

뻘레하 예수 끄리! 뻘레야 썩꾸루어 로버 크놈! 능 뻘레하 로버 크놈!

6. 우리 함께 찬양합시다.

숨 씨싸으 덤까응 쯔어모이 떼앙어 크니어

7. 이 성경책(책자)을 드리겠습니다.

크놈 숨 쯔 너으 뻘레아 쯔뻘 모이끄발

ព្រះយេស៊ូវស្រឡាញ់ខ្ញុំណាស់

155

Jesus Loves Me

A. B. Warner, 1859

W.B. Bradbury, 1862

1. ព្រះ យេ-ស៊ូវ ស្រ-ឡាញ់ ខ្ញុំ ណាស់ គ - ម្ហូរ ប្រាប់ ឱ្យ ដឹង ជាក់ ច្បាស់
 2. ព្រះ យេ-ស៊ូវ ស្រ-ឡាញ់ ដ - រាប ទោះ បើ មាន ចិត្ត ពេញដោយ បាប
 3. ព្រះ យេ-ស៊ូវ ស្រ-ឡាញ់ស្មោះ ត្រង់ សំ - អាត កូន ឱ្យ ឥត សៅ ហួង
 4. ព្រះ យេ-ស៊ូវ ស្រ-ឡាញ់ជាប់ នៅ ជា មួយ ខ្ញុំ ជា ដ - រាប ទៅ

ព្រះ ជា ម្ចាស់ នៃ ក្មេង ទាំង ឡាយ វា ថ្វាយ ខ្លួន នោះ មិន ដែល ស្តាយ
 គង់ តែ ទ្រង់ ស - ង្គ្រោះ ក្មេង ក្មាង ដោយ ទ្រង់ សុ គត លើ លើ ឆ្កាង
 ទ្រង់ បើក ទ្វារ ស្ថាន សួគ៌ ចំ - ហរ ឱ្យ កូន ចូល ដោយ មាន ចិត្ត អរ
 ខ្ញុំ សូម ថ្វាយ ដី - វិត ដល់ ទ្រង់ នៅ បំ - រើ ជាប់ ជា ច្បាស់ លង់

ព្រះ យេស៊ូវ ស្រឡាញ់ គឺ ទ្រង់ ស្រឡាញ់ ណាស់ ព្រះ យេស៊ូវ

ស្រឡាញ់ គ - ម្ហូរ សំ ដឹង យ៉ាង ច្បាស់ អា ម៉ែន

តើមានអ្វីអាចលាងបាប

109

Nothing But the Blood

R. Lowry, 1876

R. Lowry, 1876

1. តើ មាន អ្វី អាច លាង បាប ផង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

2. រក អ្វី នឹង ស - ង្រ្គោះ ព្រា - លឹង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

3. គ្មាន ការ អ្វី ឱ្យ ចូន នឹង បាប មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

4. ចិត្ត ខ្ញុំ ស - ង្រ្គោះ តែ ប៉ុ - ណ្ណឹង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

តើ មាន អ្វី ដោះ ទុក្ខ ដូច បង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

នឹង រួច ពី ទោស មាន ទី ពឹង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

ខ្ញុំ ពឹង ឈាម នោះ ជា ដ - រាប មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

ខ្ញុំ សុច - រិត ដោយ មាន ទី ពឹង មាន តែ ឈាម វិ សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

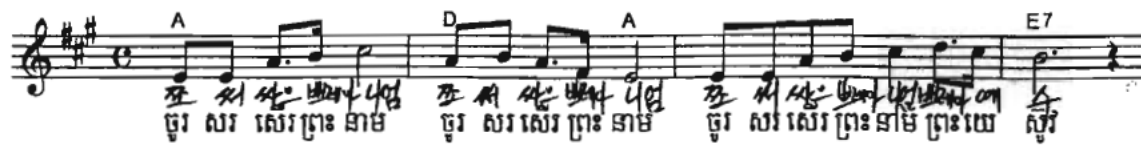
ឈាម វិ សេស ទ្រង់ បាន បូរ លាង ឱ្យ ស្អាត បាប បរិ - បូរ

ព្រះ ទ្រង់ មេ - ត្តា អា - សូរ ដោយព្រះ ឈាម វិ - សេស ព្រះ យេ ស៊ូវ

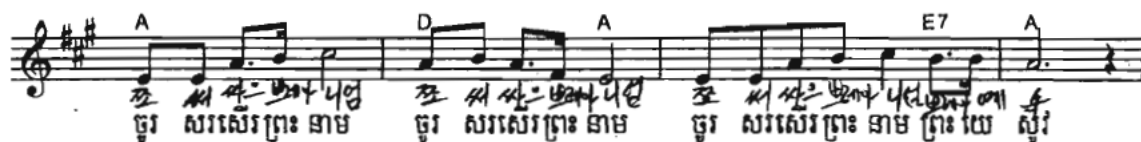
조 씨 사의 찬양
 주님 찬양

57

예수님 찬양 Blessed Be the Name



Blessed be the name blessed be the name Blessed be the name of the Lord



Blessed be the name blessed be the name Blessed be the name of the Lord



Hal - - le - lu - jah

Hal - - le - lu - jah



Blessed be the name of the Lord

Hal - le - lu jah



Hal - le - lu - jah

Bless be the name of the Lord

조 씨 사의 찬양

조 씨 사의 찬양, 예수

조 씨 사의 찬양, 예수

할렐루야, 할렐루야

조 씨 사의 찬양 찬양 예수 할렐루야

할렐루야, 조 씨 사의 찬양 찬양 예수

플러으 떠으 탄 쑤어
 뽀U가갸갸갸

천국에 들어가는길은 One Way God Said

33 33 33

C

플러으 쪼을 떠으 캉 아에 탄 쑤어 ㄱ 쩌어 브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너
 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸
 One way God said to get to heaven Je - sus is the on - ly way

C

플러으 노을 떠으 캉 아에 댕 ㄱ 따에 쩌어 브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너
 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸
 One way to reach those pearly mansions Je - sus is the on - ly way

C

크미언 플러으 아에 나 크미언 플러으 아에 나 크미언 플러으 아에 나 떠으 반 데 (아멘)
 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸
 No oth - er way No oth - er way No oth - er way to go oh oh oh

C

플러으 쪼을 떠으 캉 아에 탄 쑤어 ㄱ 쩌어 브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너
 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸 뽀U가갸갸갸
 One way God said to get to heaven Je - sus is the on - ly way

플러으 떠으 탄 쑤어

플러으 쪼을 떠으 캉 아에 탄 쑤어 ㄱ 쩌어 브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너
 플러으 노을 떠으 캉 아에 댕 ㄱ 따에 쩌어 브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너
 크미언 플러으 아에 나, 크미언 플러으 아에 나,

크미언 플러으 아에 나 떠으 반 데 (아멘)

플러으 쪼을 떠으 캉 아에 탄 쑤어 ㄱ 쩌어,

브레아 예수 따에 뭐이 뽀 너

ពីរ ម៉ោង ប្រាំបី ឆ្នាំ
ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

You can't go to heav - en Though you have mo - ney

You can't go to hea - ven - though you have po - wer

On ly you can go to hea ven Through - - - re birth

On ly you can go to heav en Through - - - faith

ពីរ ម៉ោង ប្រាំបី ឆ្នាំ

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា ទេវតាសាសនា

< 캄보디아 실전 전도 언어 >

■ 정상적 전도 가능 상황

안녕하세요?	ჰომურიეპსუ어?
(만나서 반갑습니다.)	(릭 리여이 나 다엘 반 쭈웁 네약)
저는 대한민국에서 왔습니다.	크눔 먹빠 꼬레
제 이름은 _____입니다.	크눔 추무어 _____
당신의 이름은 무엇입니까?	쑤포 따으 네약 추무어 어봐이 다이?
잠시 시간 좀 내주시겠습니까?	크눔 쑤 톨칸 네약 반떼?
예, 좋습니다.	(여:짜아) (남:밧)
아니오	엇떼

집안으로 들어가도 될까요?

따으 크눔 앓 쥘 크눔 프떼아 로버 네약 반 떼?

개를 붙잡아 주세요

쑤 쭈어이 멀 츠까에 로버 네약 아오이 반 쓰루얼 평

당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?	따으 네약 톨로압 르 엄빠 뿌레하 예수 다에 떼?
아니오, 들어본 적이 없습니다.	엇떼
예, 들어본 적이 있습니다.	(여:짜아) (남:밧)

제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.	크눔 평 나에노암 덜 네약 엄빠 뿌레하 예수
이것을 (큰 소리로) 읽어 보시겠어요? (글을 읽을 줄 알 때)	쑤 안 띠니 반떼
(제 말씀을 들어보세요.) (따라 하지 않으려 할 때)	(쑤 스답)

복음

예수님은 당신을 사랑합니다.	쁘레하 예수 뜨롱 쓰컬라인 네약
하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.	쁘레하영 짜으 네약 병까웃 머누 능 싯 떼앙어
하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.	먼쯔어 뿌레하 뺨
하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.	쁘레하 반 번쭈 뿌레하 예수 마웃 여응 꼬 다웁빠이 엇 또 뺨 로버 머누
예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고	쁘레하 예수 뜨롱 반 싯꼇 너을 러 처측강 다오이뿌르어 엄빠으 뺨 로버 여응
사흘 만에 부활하셨습니다.	뜨롱 반 슬랍 꼬라오이 바이 퉁하이 꼬반 루어 라응웬
예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또뚜얼 쯔어 뿌레하 예수 꼬리 하으이 반 썩꾸루어
예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썩 쯔어 덜 뜨롱 누 능 반 썩꾸루어
예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 퍼세잉나 아앗 또뚜을 썩꼬더이 썩꾸루어 반떼 꼬라우빠 뿌레하 예수 꼬리

예수님을 구주로 믿으시겠습니까?	따으 네약 쯔 쯔어 뿌레하 예수 떼?
이렇게 기도하십시오	썩 아띠탄 다오이 바엣 니
저를 따라 해보세요.	썩 타 땀 크눔
(저와 같이 마음을 모아 기도합니다.)	(썩 루엣 찢 아띠탄 찢어모이 크눔)

영접기도

예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니	크눔 쯔으타 뽀레하 예수 찌어 뽀레하 영 썩꾸루어 로버 크눔
저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.	썩 록 령 또 너이 엄뽀으밥 로버 크눔 능 썩꾸루어 크눔
예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.	썩 아띠탄 다오이 너으 뽀레하 니엄 뽀레하 엉마짜 뽀레하 예수 아멘.
참 잘하셨습니다. (따라 말했을 때)	트워 반 러어나

복음의 요점을 다음 문장을 사용하여 다시 한번 강조!!

1	(이 말씀은 꼭 기억해주세요.)	(썩 썩썩 / 뽀레하번들 니)
2	예수님은 당신을 사랑하십니다.	뽀레하 예수 뜨롱 쓰럴라인 네약
3	예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.	또뚜을 쯔어 뽀레하 예수 끄리 하으이 반 썩꾸루어
4	예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.	썩 쯔어 덜 뜨롱 누 능 뽀 썩꾸루어
5	예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.	크미언 플로우 프세잉나 아앗 또뚜을 썩끄더이 썩꾸루어 반떼 끄라우뽀 뽀레하 예수 끄리

선교 상황에 따라 다음 문장을 사용하여 기도 또는 찬양을 한 후 전도지 배부후 마침!!

1	제가 당신을 위해 기도하겠습니다	크눔 능 아티탄 썩므랍 네약
2	우리 같이 마음을 모아 기도합시다.	썩 루엄 찢 아티탄 찌어모이 크니어
3	제가 한국어로 기도하겠습니다.	크눔 아티탄 찌어 피어사 꼬레
4	이 책자(전도지)를 드리겠습니다.	크눔 썩 쯔 너으 뽀레아 썩뽀 모이끄발
5	이것을 읽어 보세요.	썩 안 띠니 반떼 <u>들어가다</u> .
6	당신을 위해 한국에서도 계속 기도하겠습니다.	뚜어 바이 찌어 / 크눔 <u>뜨릴럽</u> 떠으 꼬레 웬 꺼 크눔 너으 <u>따에 번떠</u> 아티탄 썩므랍 네약
7	대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.	어꾼 쯔란 나 / 썩무리업리어

▣ 바쁘거나 거절하는 상황

1	안녕하세요?/ 저는 한국(남한)에서 왔습니다.	ჟმურიეპსუ어 / 크눔 목베 꼬레
2	잠시 시간 좀 내주시겠습니까?	크눔 쏜 룡칸 네약 반떼?
3	제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.	크눔 쩡 나에노암 덜 네약 엄베 쁘레하 예수
	저는 바쁩니다.	쏜또 크눔 로뵐
	미안하지만 듣기 싫습니다.	쏜또 크눔 엇ჟჟ스답 / 쏜또 크눔 먼 쩡스답 떼
4	예수님은 당신을 사랑하십니다.	쁘레하 예수 드룽 쓰렐라인 네약
5	예수님을 믿으세요.	쏜 쩌어 뿌레하 예수
6	이것을 읽어 보세요.	쏜 안 띠니 반떼
7	대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.	어꾼 쩌란 나 / ჟმურიერი

(기초 언어)

- | | |
|--------------|----------------------|
| - 안녕하세요 | = ჟმურიეპსუ어 |
| - 만나서반갑습니다 | = 릭리에이 나 다엘 반 ჟუჟ 네약 |
| - 예 | = (여:ჟა아) (남:뵈) |
| - 아니요 | = 엇떼 , 떼 |
| - 다시 한번 말하세요 | = 쏜 니지여이 머덩 띠웃 |
| - 엄마 | = 마 (머다이) |
| - 아빠 | = 빠 (어우뵈) |
| - 할머니 | = 이에이 |
| - 할아버지 | = 파아 |
| - 언니 | = 병쓰라이 |
| - 오빠 | = 병뿌로 |
| - 사랑 | = 쓰룰란 |
| - 좋아 | = 쩌울 쩌 |
| - 싫어 | = 엇 쩌울 쩌 |

선교용 주변언어

- * 만나서 반갑습니다 / 릿 리여이 나 다엘 반 주웁 네약
- * 안녕하세요 형제 자매 여러분 / 쯔무리업쭈어 병 뽀운 떼앙어 크니어
- * 우리는 (저는) 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다.
뿌억 여웁 목뽀 뽀로떼 꼬레 다음버이 프싸이 텃녕 러어 엄뽀 뽀레하 예수꼬리
- * 인간은 창조주 하나님만을 섬기지 않고, 많은 우상을 섬기며 살아가고 있습니다.
머누 먼 반 트와이 병뽀뽀 뽀레하 / 다엘 병까웃 께 떼 /
따에 바에 / 찌어 트와이 병뽀뽀 룩출라 찌어 즈라운
- * 예수님은 하나님의 아들이십니다.
뽀레하 예수 꼬 찌어 뽀레하 리어 붓뜨라 로버 뽀레하
- * 예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다.
바으 쯔어 뽀레하 예수 / 아앗 떠으/노꼬 탄쭈어 반
- * 예수님을 믿고 계십니까? / 따으 네약 쯔어 뽀레하 예수 떼?
- * 예수님을 믿고 싶으십니까? / 따으 네약 쯔 쯔어 뽀레하 예수 떼? →
- * 정말로 예수님을 나의 구원자로 믿으시겠습니까?
따으 췌찌어 쯔어 타 / 뽀레하 예수 찌어 뽀레하영 썽꾸르어 로버 네약 떼?
- * 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?
따으 쯔 쯔어 뽀레하 예수 하으이 반 췌꼬더이 썽꾸르어 떼?
- * 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.
썽 쯔어 뽀레하 예수 / 도잇츠네 네약 능/꼬루어싸 로버 네약/능 반 썽꾸르어 /
- * 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다.
어꾼 썽 아오이 뽀레하 예수 썽 너으 찌어모이 네약
- * 매일 이것을 크게 읽으세요 / 썽 안 떠니 찌어 리웁 로알 텃아이
- * 그러면 삶에 기쁨이 있습니다 / 도잇츠네 네약 능 미은 엄노 크눔 지웁
- * 제가 당신을 위해 기도드리겠습니다. / 크눔 능 아티탄/썽므랍 네약
- * 당신을 위해 한국에 돌아가서도 계속해서 기도하겠습니다.
뚜어 바이 찌어/크눔 뜨털럽/떠으/꼬레 웬 /
꺼/크눔 너으 따에 번떠/아티탄 썽므랍 네약
- * 예수님은 길이요 진리요 생명입니다
뽀레하 예수 꼬 찌어/플러으/찌어 췌꼬더이 췌/하으이 찌어 찌웁
- * 예수님 믿으면 기쁨이 있습니다
바으 네약/쯔어 뽀레하 예수 / 미은 췌꼬더이 췌산
- * 다함께 기도 드리겠습니다 / 썽 루엄 췌/아티탄 찌어모이 크니어
- * 제가 한국어로 기도 하겠습니다 / 크눔 아티탄 찌어 피어사 꼬레
- * 이해가 되시나요 / 올떼?
- * 그렇죠? / 다에르데.

학교 전도를 요청하는 경우 캄보디아어

한국어	캄보디아어
1. 안녕하세요?	쑤무리엵 쑤어?
2. 만나서 반갑습니다. (It is nice to meet you.)	릭 리여이 나 다엘 반 쑤웁 네약
3. 저는 000 라고 합니다. (My name is 000)	크놈 추무어 000
4. 우리는 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다. (We came from Korea to tell us about Jesus.)	뿌억 여응 목 뽀 뽀로뽀 꼬레 / 다음버이 프싸이 덤녕 러어 엄뽀 뽀레아 예수 꼬리
5. 선생님! 학생들에게 복음을 전할 수 있도록 허락해 주세요. (Sir! Please let to students can preach the gospel.)	룩 꼬루(네약 꼬루)! ^{룩 쏘레이: 허락} 쑤 아오이 미은 까아누낫 프싸이 덤녕 러어 뽀 썸 / 번뽀 반뽀?
6. 감사합니다. (Thank you very much!)	어꾼
※ 교장 선생님 (Principal / Director)	니어유어 쌀라

☆ 기독교 관련 단어

목사 꼬루 쑤 위 웁 어	전도사 꼬루 쑤누이	십자가 처츠깡
천국 탄 쑤어	복음 덤녕 러	찬송가 뚝눅덤까웅
성경 뽀레아 쑤뽀	전도 프싸이	종교 싸쓰나
교회 뽀레아 뷔히어	기도 아티탄	용서 록렝또(엇또)
사랑 쓰롤란	선교사 꼬루 뽀스꺼준	
기독교 싸쓰나 꼬르흥	찬양 쑤리웅 씨싸으(씨싸으 덤까웅)	

☆ 이것을 캄보디아어로 무엇이라고 부르나요?

---> 니 짜어 크마에 하으 타 멧?

~~짜어~~ ~~크마에~~ ~~하으~~ ~~타 멧?~~

짜어 크마에 하으 타 멧? (비명지)

안녕? 쑤어쑤다이

죽습니다 : 쑤 브레아 브러핀 변오..

이게쑤쑤세이 : 쑤아리 쑤이갓 크봉 쑤.

· 쑤쑤쑤쑤세이 : 쑤 쑤이 쑤이갓 여백.

· 쑤 Km ? : 쑤만 Km 마잇.

학생&어린이를 대상으로 한 캄보디아어

† 교실사역

1. 안녕하세요?	1. 쏘무리업 쑤어?
2. 안녕하세요 형제 자매 여러분	2. 쏘무리업 쑤어 병 뽀운 떼앙어 크니어
3. 만나서 반갑습니다. (It is nice to meet you.)	3. 릿 리여이 나 다엘/반 쑤웁 떼앙어 크니어
4. 내 이름은 000 예요 (My name is 000)	4. 크놈 추무어 000
5. 우리는 예수님을 전하기 위해 한국에서 왔어요. (We came from Korea to tell us about Jesus.)	5. 뿌억 여웅 목 뽀 뽀로떼 꼬레 / 다음버이 프싸이 덩녕 러어 엄뽀 뽀레아 예수 꼬리 ^{전도.}
6. 예수님에 대하여 들어본적 있나요? (Have you heard about Jesus?)	6. 따으 네약 틀로압 르 엄뽀 뽀레아 예수
7. 전도	7. 프싸이 덩녕 러어

8. 들어왔어.

뽀로압 르 다이

† 운동장 & 노방

1. 여기로 다함께 모이세요 (Please gather in here.)	1. 쏘 목 쑤웁 크니어 너으 떠니
2. 박수2번 치세요 (Clap twice)	2. 떼아 다이 뽀 덩
3. 줄 서세요 (Get in line.)	3. 쏘 덩므랑 쑤어

† 기타

1. 우리 함께 노래해요 (We sing together.)	1. 쑤 여웅 쑤리웅 떼앙어 크니어
2. 우리 함께 율동해요 (We rhythm together)	2. 쑤 트워 까이 비까 떼앙어 크니어
3. 일어나세요 (Wake up)	3. 쏘 꼬라옥 초
4. 앉으세요 (Take a seat.)	4. 쏘 앙꼬이
5. 선생님 따라 하세요 (Follow me)	5. 쏘 트워 뽀 꼬루
6. 준비 됐나요? (Are you ready?)	6. 뜨리이음 클루언 하으이?
7. 우리 시작해요 (Let's just be us.)	7. 짹브다음
8. 한 번 더 해요 (Once more)	8. 뽀이 동 떠웃
9. 몇 학년이에요? (It's what year?)	9. 리은 트낙 떠 뽀만?
10. 우리 기도해요 (We pray)	10. 쏘 여웅 아티탄
11. 내일 다시 만나요 (I'll see you tomorrow again.)	11. 쑤웁 크니어 퉁아이 쓰아엑

물건을 살 때 쓰는 캄보디아어

□ 물건을 살 때

생수 종류 ①오각 ②위막

한국어	캄보디아어	영어
시장은 어디에 있습니까?	프싸 너으 아에나?	Where is the market?
무엇을 찾으십니까?	(으)룩 어와이?	What do you find? What can I do for you?
생수를 사고 싶습니다.	크놈 쟁 펜 득쑈	I want to buy bottled water.
이것은 얼마입니까?	니 틀라이 뽀만?	How much is it?
이것은 무엇입니까?	니 찌어 어와이?	What's this?
너무 비싸요	틀라이 나	It's too expensive.
6천 5백 리엘입니다.	쁘람뽀이 뽀안 뽀람 로이 리엘	6,500 리엘
깎아 주세요	쑈 쯔 틀라이 번뽀	Give me a discount.
거스름 돈 주세요	쑈 압 로이	Give me the change.
성경책 파는 곳은 어디있나요?	항 루억 뽀레아 쑀뽀 너으 아에나?	Where is selling the Bible?
이 과일 이름이 무엇인가요?	플라에처으 니 추무어 어와이?	What is the name of this fruit?
이 과일 이름은 두렌입니다.	플라에처으 니 추무어 두렌	The name of this fruit durian.
어떻게 팔아요?	루억 양 뽀?	How can I buy?
1kg에 3,000리엘입니다.	뽀이 킬로 버이 뽀안 리엘	3,000 reil for 1kg
전부 얼마예요?	뽀앙어 틀라이 뽀만?	How much is it all told?
야채 가게가 어디에 있나요?	항 루억 번라에 너으 아에나?	Where is selling vegetables?

득쑈

알

뽀레아를 만라

식당, 음식 주문 시 캄보디아어

한국어	캄보디아어	영어
음식점은 어디에 있습니까?	따으 미은 포츠니여탄 녀으 쫘 니 떼?	Where is the restaurant?
어서 오세요	쑸 쓰봐콤/ 쑸 언쫘은 쫘울	Please come in
몇 분 이세요?	뿐만 네약?	How many people?
무엇을 드시겠습니까?	남 머흙 어어 클라?	What will you eat?
메뉴를 보여주세요.	쑸 멀 머누이 번뻬 썬	Could you show me the menu?
음식주문		
새우튀김 1접시 주세요	쑸 아오이 <u>뻬가</u> <u>뻬뻬</u> 뽀이 판	Fried shrimp give me one plates
소불고기 2접시 주세요	쑸 아오이 찻쫘 뻬판	Fbeef give me two plates
닭구운고기 2접시 주세요	쑸 찻모안 앙 뻬 판	Fgrilled chicken give me two plates
쌀국수 10그릇 주세요	쑸 아오이 꾸이떠유 뻬 판	Give me ten rice noodle bowl
생선찌개와 볶음 밥 한 접시 주세요	쑸 아오이 썸러 드라이 능 바이 차 뽀이 판	크룩 쇠뽀. : 해뽀.
두부요리와 생선과 소고기 볶음 한 접시씩 주세요	따으후 차, 찻뜨라이 능 찻쫘 차 뽀이 판	크룽크룽 : 내장 찻쫘. 찻쫘 쇠고기
향채를 넣지 마세요	ჰ뽀닥 찌	찌크룩 : 찻찌크리기
수저 주세요	쑸 아오이 슬랍쁘리어	
젓가락(포크) 주세요	쑸 아오이 썸끼(썸엄)	꾸이 띠아유
빵 주세요	쑸 아오이 늑뻬	와) 해뽀 국두.
음식이 참 맛있네요	머흙 니 충안 나	쇠고기 띠아 이끼

※ 참고단어 (음식 종류 등)

캄보디아 음식 comboian treat	머흙 크마에	한국음식 korean food	머흙 꼬레
태국 음식 thai food	머흙 타이	중국음식 Chinese food	머흙 쩐
밥 rice	바이	먹다 eat	남
흰 찌밥	바이 씨	점심 lunch	아하 퉁아이 뜨롱
볶음밥 Fried rice	바이 차	닭고기 수우프 chicken soup	썸러 싯 모안
닭고기 볶음 Stir-fried chicken	모안 차	음료수 drink	페쓰쩌아
두부요리 tofu dish	따으후	계란요리 Oeuf	뽕모안

제1관(제1차)

22월

아²6

0-24002

생선 구이

수라이 - 40 -
양 동북에 있음

저녁

마화능이웃

Hotel에서 캄보디아어

한국어	캄보디아어	영어
빈방 있습니까?	미은 번똥 툼네 때?	Are there any rooms available?
에어콘이 있습니까?	미은 머썸프려제악 때?	An air conditioner?
하루에 얼마입니까?	뽀이 읍 틀라이 뽀만?	What does it cost for 1 night?
하루에 15달러입니다.	뽀이 읍 텡 뽀람 둘라	\$ 15 a day.
냉장고가 있습니까?	미은 두똥꺼 때? <u>뽀앗</u> <u>냉장고</u>	Is there a refrigerator?
방을 먼저 보여 주실 수 있어요?	썸 뽀 번똥 썸 뽀만?	Could you show me the room first?
6일 묵을 겁니다	여웁 썸므라 뽀람 뽀이 툽아이	I think I'll stay six days.
이 곳에 서명을 해주세요	썸 썸에 너으 떠 니 <u>서명</u>	Please sign in this place
방을 바꾸고 싶은데요	썸 뽀도우 번똥 크놈	I'd like to change my room
201호 열쇠를 주세요	썸 아오이 푼사오 번똥 뽀로이 뽀이 <u>열쇠</u>	Give me the key to room 201
내방 화장실이 고장 났어요	번똥똥 코앗 하으이	My room toilet is broken
지금 고쳐주세요	아일러으 니 썸 썸썸 아오이 크놈	Can you fix it right now.
계산해 주세요	썸 꾀 로이 평 . <u>잇 꾀로이</u> <u>계산</u>	Check, please
영수증을 주세요	썸 아오이 윈까이여뽀 <u>영수증</u>	Give me a receipt.
짐을 올려 주세요	썸 썸어이 르웁 <u>아이안 라웁</u> <u>짐</u>	Please put your luggage.
짐을 내려 주세요	썸 썸어이 다 아이안 <u>썸</u> <u>내려</u>	Load down, please.

※ 참고단어

호텔 Hotel	<u>타</u> 썸뽀끼어	게스트하우스 guest house	<u>썸</u> 프떼아 썸나 <u>머우</u>
침대 bed	끄레	방 room	번똥
냉장고 refrigerator	<u>두~</u> 뽀똥꺼	하루 밤 one day	뽀이 읍
2인실 방 A double room	번똥 썸므라(계잉) 뽀 네악		<u>번똥 끄레</u>

• 태거
• 벌레

크나코).
상앗갓

썸대 그 개앗는방

기타 (일상) 캄보디아어

□ 가족 (Family) : ក្រុម

할아버지 (grand father)	따아 (찌따)	할머니 (grand mother)	이에이 (찌도운)
아버지 (father)	빠 (어으뵙)	어머니 (mother)	마 (머다이)
남편 (husband)	쁘다이	부인 (wife)	쁘러뵙
형 (elder brother)	병 뿌로	남동생 (younger brother)	뵙운 뿌로
언니, 누나 (elder sister)	병 쓰라이	여동생 (younger sister)	뵙운 쓰라이
아들 (son)	곤 뿌로	딸 (daughter)	곤 쓰라이
손자 (grandson)	짜으 뿌로	손녀 (granddaughter)	짜으 쓰라이
자녀 (children)	곤	어린이들 (children)	크메잉크메잉
사위 (son-in-law)	곤 뿌로싸 뿌로	며느리 (daughter-in-law)	곤 뿌로싸 쓰라이
장인 (father-in-law)	어으뵙 <u>크메윳</u>	장모 (mother-in-law)	머다이 크메윳
사촌	찌도운 모이	조카	크모이 <u>크우어이</u> <u>크우어이</u> <u>ក្មេងក្រីក្រ</u>

□ 기타

실례지만 자녀가 있습니까? (Do you have any children?)	썸또 미은 곤 <u>하으이</u> 르 너으?
있어요 / (아직) 없어요 (Yes. I have) / No.	미은 하으이 / 엇 (또안) 미은
가족이 몇명입니까? (How many people is your family?)	꾸루어싸 네약/미은 크니어/뵙만 네약?
몇살이에요? (How old are you?)	네약/아욱 뵙만/하으이 ?
나는 22세 입니다. (I am 22 years old)	크놈 아욱 <u>머파이</u> <u>빠</u> 츠남 (하으이)
당신 아들 (딸) 인가요? (Is that your son(daughter)?)	곤 뿌로(<u>곤 쓰라이</u>) 네약? <u>메</u> ?
예쁘다 (pretty)	싸앗 <u>크윳?</u> <u>말?</u>
미남 (handsome mane)	뿌로 썽하
미녀 (beautiful lady)	쓰라이 싸앗
귀엽다 (lovely/cute)	꾸어 아오이 쓰롤란

웃다

싸으 잇

꾸어 : 웃다?

안경

기타 (일상) 캄보디아어

□ 숫자 (Number) :

0(zero)	세로우(쏘은)	5+1, 5+2, 5+3, 15+1 이런식으로 합니다			
1(one)	뭉이	11(eleven)	덥 뭉이	40(forty)	싸에셋
2(two)	빠	12(twelve)	덥 빠	50(fifty)	하셋
3(three)	버이	13 (thirteen)	덥 버이	60(sixty)	혹셋
4(four)	부온	14 (fourteen)	덥 부온	70 (seventy)	찻셋
5(five)	쁘람	15 (fifteen)	덥 빠람	80 (eighty)	빠엣셋
6(six)	쁘람 뭉이	16 (sixteen)	덥빠람뭉이	90 (ninety)	까으셋
7(seven)	쁘람 빠	17 (seventeen)	덥빠람빠	100 (hundred)	뭉이 로이
8(eight)	쁘람 버이	20 (twenty)	머퍼이	200 (two hun..)	빠 로이
9(nine)	쁘람 부온	21 (twenty-one)	머퍼이뭉이	1,000 (thousand)	뭉이 뽀안
10(ten)	덥	30 (thirty)	쌘셋	10,000 (ten thousand)	뭉이 먼

□ 신체 (physical) :

얼굴 (face)	목	귀(ear)	뜨리찌악 목
머리(head)	꼬발	입(mouth)	모앗
눈(eye)	프네익	배(stomach)	뿌어
코(nose)	쯔럼모	팔(arm)	다이
다리(leg)	저응	손(hand)	쁘로업 다이
발(foot)	쁘로업 저응	성강	태조응

□ 일상언어

얼마나 (how much)	틀라이 뽀만 (돈)		
얼마나 (how many)	뽀만 (수량)		
얼마나 걸립니까? (How long will it take?)	빠 씨엤립 떠으 스봐이 쩌나이 뽀만 마옹?		
나를 도와주세요(Would you help me?)	썸 주어이 크놈		
왜(why)	하엿 어이	무엇(what)	어이(어와이)
어디(where)	너으 아에나	언제(when)	빠일 나
그래서	도잇니(도잇츠네)	왜냐하면	빠뿌르어

ကဲ(ke)	ကဲ(khe)	ကို(ko)	ကို(kho)	ကို(ngo)
ညဲ(je)	ညဲ(che)	ညဲ(jo)	ညဲ(cho)	ညဲ(nho)
တဲ(de)	တဲ(the)	တဲ(do)	တဲ(tho)	တဲ(ne)
တဲ(te)	တဲ(the)	တဲ(to)	တဲ(tho)	တဲ(no)
ပဲ(pe)	ပဲ(pe)	ပဲ(po)	ပဲ(po)	ပဲ(mo)
ယဲ(yo)	ယဲ(ro)	ယဲ(fo)	ယဲ(wo)	
ဆဲ(se)	ဆဲ(he)	ဆဲ(he)	ဆဲ(a)	

ကဲ(ke)	ကဲ(khe)	ကို(ko)	ကို(kho)	ကို(ngo)	ကို(ke)	ကို(khe)	ကို(ko)	ကို(kho)	ကို(ngo)
ညဲ(je)	ညဲ(che)	ညဲ(jo)	ညဲ(cho)	ညဲ(nho)	ညဲ(je)	ညဲ(che)	ညဲ(jo)	ညဲ(cho)	ညဲ(nho)
တဲ(de)	တဲ(the)	တဲ(do)	တဲ(tho)	တဲ(ne)	တဲ(de)	တဲ(the)	တဲ(do)	တဲ(tho)	တဲ(ne)
တဲ(te)	တဲ(the)	တဲ(to)	တဲ(tho)	တဲ(no)	တဲ(te)	တဲ(the)	တဲ(to)	တဲ(tho)	တဲ(no)
ပဲ(pe)	ပဲ(pe)	ပဲ(po)	ပဲ(po)	ပဲ(mo)	ပဲ(pe)	ပဲ(pe)	ပဲ(po)	ပဲ(po)	ပဲ(mo)
ယဲ(yo)	ယဲ(ro)	ယဲ(fo)	ယဲ(wo)		ယဲ(yo)	ယဲ(ro)	ယဲ(fo)	ယဲ(wo)	
ဆဲ(se)	ဆဲ(he)	ဆဲ(he)	ဆဲ(a)		ဆဲ(se)	ဆဲ(he)	ဆဲ(he)	ဆဲ(a)	

ကဲ(ke)	ကဲ(khe)	ကို(ko)	ကို(kho)	ကို(ngo)	ကို(ke)	ကို(khe)	ကို(ko)	ကို(kho)	ကို(ngo)
ညဲ(je)	ညဲ(che)	ညဲ(jo)	ညဲ(cho)	ညဲ(nho)	ညဲ(je)	ညဲ(che)	ညဲ(jo)	ညဲ(cho)	ညဲ(nho)
တဲ(de)	တဲ(the)	တဲ(do)	တဲ(tho)	တဲ(ne)	တဲ(de)	တဲ(the)	တဲ(do)	တဲ(tho)	တဲ(ne)
တဲ(te)	တဲ(the)	တဲ(to)	တဲ(tho)	တဲ(no)	တဲ(te)	တဲ(the)	တဲ(to)	တဲ(tho)	တဲ(no)
ပဲ(pe)	ပဲ(pe)	ပဲ(po)	ပဲ(po)	ပဲ(mo)	ပဲ(pe)	ပဲ(pe)	ပဲ(po)	ပဲ(po)	ပဲ(mo)
ယဲ(yo)	ယဲ(ro)	ယဲ(fo)	ယဲ(wo)		ယဲ(yo)	ယဲ(ro)	ယဲ(fo)	ယဲ(wo)	
ဆဲ(se)	ဆဲ(he)	ဆဲ(he)	ဆဲ(a)		ဆဲ(se)	ဆဲ(he)	ဆဲ(he)	ဆဲ(a)	

[illegible]



សេវាកម្មរថយន្តទេសចរណ៍
TOURIST CAR SERVICE

តូច ឃ្លីន

TOUCH KHLIN

មានរថយន្ត ១២, ១៥, ២៤, ៣៥, កៅស៊ូសំរាប់ជួល

Having car 12, 15, 24, 35 seats for rent

ផ្ទះលេខ ៣៨, ផ្លូវ ២៣៩, សង្កាត់
 ផ្សារដើមគរ, ខណ្ឌទួលគោក, ភ្នំពេញ

ទូរសព្ទ : ០១២ ៨៧៥ ៥៨៦
 : ០១១ ៨៧៥ ៥៨៦
 : ០៨៨ ៨៨ ២៥ ០០៧

#38, Street 239
 Sangkat Phsar Doem Kor
 Khan Toul Kork, P.Penh
 Tel : 012 875 586
 : 011 875 586
 : 088 88 25 007

E-mail: touch_khlin@yahoo.com

EMOIX



សេវាកម្មរថយន្តទេសចរណ៍
TOURIST CAR SERVICE



តូច ឃ្លីន
TOUCH KHLIN

មានរថយន្ត ១២, ១៥, ២៤, ៣៥, កៅស៊ូសំរាប់ជួល

Having car 12, 15, 24, 35, Seats for rent

ផ្ទះលេខ ៣៨, ផ្លូវ ២៣៩, សង្កាត់
 ផ្សារដើមគរ, ខណ្ឌទួលគោក, ភ្នំពេញ

ទូរសព្ទ : ០១២ ៨៧៥ ៥៨៦
 : ០១១ ៨៧៥ ៥៨៦

E-mail: touch.khlin@gmail.com

#38, Street 239
 Sangkat Phsar Doem Kor
 Khan Toul Kork, P.Penh
 Tel : 012 875 586
 : 011 875 586
 : 088 88 25 007

Handwritten signature/initials.

8. 추천하고 싶은 숙박시설에 대한 정보

도시 및 호텔명	요금(USD)		시설내역(유/무)		☎ 또는 이메일	
자유당 FREEDOM HOTEL	2인1실	\$ 15	온 수	○	이메일	info@freedomhotel.info
	3인1실	\$ 25	냉 난 방	○		
	기타		아침식사	X		
숙 소 평 가	보통.					
나사당 NASA HOTEL	2인1실	\$ 15	온 수	○	이메일	
	3인1실	\$ 19	냉 난 방	○		
	기타		아침식사	X		
숙 소 평 가	깨끗함.					

9. 사역 경로

사역지	숙소에서 이동거리(KM)	이 동 소요시간	사역지 향후 전망 및 현지인 반응	사 역 지 교회유무	전도방법
6일 로렐 주변 정황사역	10km	15분	로이적.		
7일 Preah Netr Preah	20km	40분	작년왕이 방문했음 기독교교회 재방문 (현직예배)	○	교회사역.(방문) 노방전도.
8일 Khrao Lech	50km	90분			노방. 축전전도. 학교사역.
9일 Souphi →	54 km	100분	(92명사역)	○	노방. 축전전도. 학교사역.
Soeng →	64 km	130분	(92명사역)		
10일 Sray Chek	30 km (200)	80분	재방문. 문자를 사방모두 함여	○	노방. 교회사역.(방문)
(가정교회(1))	36 km (200)	85분			
11일 따공	50 km	90분		○	노방. 축전전도. 학교사역.

10. 향후 인터넷 선교 가능한 피 접촉자 정보

성명	E-Mail 주소	영어능력(상/중/하)

11. 소감문 및 회계자료 (첨부)

13 교구 1 팀 단기선교 사역 보고서

1. 기 간 : 2016 년 6 월 27 일(월) ~ 2016 년 7 월 5 일(화) (8 박 9 일)
 2. 국가/사역지역 : 몽골(울란바토르, 만달)
 3. 교구/교회학교 : 13 교구 / 부
 4. 팀 장 : 홍 순 혁 (서명) 서기 : 이 해 숙 (서명)
 5. 보고일자 :
 6. 보고내용 :

1. 사역에 대한 총평	이번 선교는 몇 줄의 현지언어를 읽어주는 것으로 복음전파를 끝낸 것이 아니라 하루 종일 예수와 관련된 프로그램을 진행하며 사랑과 성심으로 예수를 전했다. 12명의 팀원들이 각자의 달란트대로 최선을 다해 열심히 일했다. 중기 선교사와 우리 팀원들 또 그곳에 있는 현지인 사역자 모두 협력하며 기도하며 하나님 우리 예수님을 알린 귀한 사역이었다.
2. 추천할 내용	사역을 위해 복음전파를 위한 그림들과 몽골글씨와 우리말로 쓴 몽골찬양 등을 모두 코팅해 그들에게 보여주며 이야기하고 찬양했다. 외선부 몽골팀의 지원을 얻어냈다.
3. 회개할 내용	수련회를 처음 해보는 것이어서 너무 긴 시간을 진행하여 팀원들이 지치는 면이 있었다. 다음엔 시간을 좀 줄인다면 더 알차고 은혜로운 수련회가 될 것 같다.
4. 선교위원회앞 건의사항	선교보고를 미리 들어보고 내용이 좋을 경우 너무 시간에 대한 압박을 하지 않았으면 좀 더 은혜롭게 사역보고를 할 수 있지 않았을까 생각합니다.

7. 현지 및 기사 정보

• 정치/경제		대통령제, 시장경제		• 종교상황 • 치안상황		라마불교, 치안은 중간정도	
• 교회에서 배운 선교언어 현지인의 이해 정도		현지인이 이해함.					
* 기 사 정 보		성명	하기		차종	미니버스(25인승)	
1일 비용	83,000원	☎	+(976)-99108789		추천 여부	적극 추천 (○) 보통 추천 () 적극 반대 ()	
총 비 용	753,000원	이메일				한국어 가능 (○) 영어 가능 ()	
기사 평가	운전, 현지정보 제공, 성품, 한국어 능력 ... 모든 면에서 아주 우수함						

8. 추천하고 싶은 숙박시설에 대한 정보

도시 및 호텔명	요금(USD)		시설내역(유/무)		☎ 또는 이메일	
울란바토르 시내 아파트	2인1실		온 수	유	☎	
	3인1실		냉 난 방	유	이메일	
	기타	1일5만원	아침식사			
숙 소 평 가	운전기사 통해 방을 구함 방이 넓어 모여 예배드리기 좋고, 주거역이라 밤에 조용해서 좋았음 아파트 호당 화장실이 1개여서 불편함					
	2인1실		온 수		☎	
	3인1실		냉 난 방		이메일	
	기타		아침식사			
숙 소 평 가						

9. 사역 경로

사역지	숙소에서 이동거리(KM)	이 동 소요시간	사역지 향후 전망 및 현지인 반응	사 역 지 교회유무	전도방법
울란바토르 (58학교)	20km	30분	아이들 우호적	다수	-초청수련회
만달 (선한목자교회)	100km	2시간	아이들 우호적 어른들 보통	3개	-축호전도 -노방전도 -초청전도집회
호지르트 (충현-기묘자 교회)	105km	2시간 20분	우호적	1개	-현당예배 -교회내 전도

10. 향후 인터넷 선교 가능한 피 접촉자 정보

성명	E-Mail 주소	영어능력(상/중/하)

11. 소감문 및 회계자료 (첨부)

2016년도 단기선교 워크북

[선교지 : 몽골 울란바토르, 만달]

2016.06.27(월) ~ 7.05(화) ... (8박 9일)

13 교구 1팀

♣ 목 차 ♣

▶ 단기선교 기도제목	1
▶ 선교구호 / 개인별 업무분장 / 조편성 현황	2
▶ 사역개요 / 금식기도표	3
▶ 현지사역 일일시간계획 / 현지 예배계획	4
▶ 경건회 및 평가회 계획	5
▶ 아침 경건회 / 사역 평가회	6
▶ 사역일지	7
▶ 사역을 정리하면서	24
▶ 몽골어 일반언어 (필수)	25
▶ 몽골어 참고언어	28
▶ 비상 연락망	35
▶ 기타 (입출국시 서류작성 요령)	37

♣ 2016 단기선교 기도제목 ♣

- △ (1) 예수님의 은혜로 영적으로 준비된 선교팀이 되게 하소서
- ▽ (2) 오직 예수님만을 믿고 의지함으로 악한 영적 세력의 방해들을 이겨 내게 하소서
- (3) 예수 그리스도의 십자가 복음으로 선교지의 악한 권세가 무너지게 하소서
- (4) 팀원들이 자신의 방법, 경험, 지혜를 내려놓고 자기를 부인하고 오직 성령의 인도하심에 순종하여 십자가 복음만 전하게 하소서
- △ (5) 주님께서 예비하신 선교지의 영혼들을 만나게 하시고 그 영혼들이 복음을 듣고 주님을 영접하게 하소서
- (6) 사역 중에 현지의 문화, 기후, 환경 등을 잘 극복하고 강건하게 사역 감당하게 하소서
- △ (7) 복음의 씨앗이 뿌려진 곳마다 주님의 교회가 세워지게 하소서
- (8) 선교 방침을 준수하며 팀원과 주 안에서 서로를 배려하며 하나되게 하소서
- (9) 예수님의 마음을 갖고 영혼을 사랑하며 선교를 진행하게 하소서
- (10) 선교 이후에도 현지의 영혼들이 주님의 은혜를 가운데 거하게 하옵소서

♣ 선교 구 호 ♣

- (1) 기도와 말씀으로 선교하자
- (2) 성령의 능력으로 선교하자
- (3) 믿음과 순종으로 선교하자
- (4) 자기를 부인하고 십자가를 지고 선교하자
- (5) 겸손과 성김으로 하나되어 선교하자
- (6) 낮에는 복음 전파 밤에는 영적 무장
- (7) 나는 주님 오실 때 까지 선교사다. 아멘.

♣ 개인별 업무분장 ♣

업무	담당	업 무 내 용
팀 장	홍순혁	팀 총괄, 기도회 인도, 말씀 인도, 사역점검 팀 영성 관리, 개인별 업무 분담, 사역지도, 팀원 관리, 현지 도착보고 및 귀국보고, 노방전도, 방문전도
총 무	이경애	훈련 계획 및 사역 계획 수립, 숙소 및 차량 섭외, 제반 행정 업무, 항공권 관련 업무 및 예약 확인 현지에서 여권 및 항공권 관리, 노방전도, 방문전도
서 기	이해숙	각종 일지 기록 및 종합, 소감문, 사역 보고서 작성, 워크북 작성, 이메일 복 관리 및 제출, 노방전도, 방문전도
회 계	이애자	선교팀 예산 관리(수입, 지출), 환전 업무, 회계보고, 노방전도, 방문전도
의 료	전영희	의약품 수급 및 관리, 노방전도, 방문전도
팀 원	이근호	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	최형동	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	이능이	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	전순희	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	전숙영	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	최정자	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도
	오화자	찬양·율동 인도, 노방전도, 방문전도

♣ 조 편성 현황 ♣

구분	조 장	조 원
1조	홍순혁	전순희, 전영희, 최정자
2조	이근호	최형동, 이애자, 오화자
3조	이경애	이능이, 이해숙, 전숙영

♣ 사 역 개 요 ♣

1. 주 제 : “하나님의 나라를 전파하라”
2. 표 어 : “하나님의 나라를 전파하며 예수 그리스도에 관한 모든 것을 가르치라”
3. 주제성구 : 사도행전 28장 31절
 “하나님의 나라를 전파하며 주 예수 그리스도에 관한 모든 것을 담대하게
 거침없이 가르치더라”
4. 주제찬송 : 빛의 사자들이여 (502장)
5. 선 교 지 : 뭉골 올란바토르, 만달
6. 사역기간 : 2016년 06월 27일(월) ~ 07월 05일(화) ... (8박 9일)
7. 사역내용 : 정탐, 노방전도, 축호전도, 어린이전도, 학교방문 전도 등

♣ 금식기도표 (하루 한 끼) ♣

성 명	날짜 (요일)	성 명	날짜 (요일)
홍순혁	5/20 (금)	이애자	6/04 (토)
이경애	5/21 (토) ☆	전영희	6/05 (일)
이해숙	5/22 (일)	이근호	6/06 (월)
이애자	5/23 (월)	최형동	6/07 (화)
전영희	5/24 (화)	이능이	6/08 (수)
이근호	5/25 (수)	전순희	6/09 (목)
최형동	5/26 (목)	전숙영	6/10 (금)
이능이	5/27 (금)	최정자	6/11 (토)
전순희	5/28 (토)	오화자	6/12 (일)
전숙영	5/29 (일)	홍순혁	6/13 (월)
최정자	5/30 (월)	이경애	6/14 (화) ☆
오화자	5/31 (화)	이해숙	6/15 (수)
홍순혁	6/01 (수)	이애자	6/16 (목)
이경애	6/02 (목) ☆	전영희	6/17 (금)
이해숙	6/03 (금)	이근호	6/18 (토)

♣ 현지사역 일일 시간 계획 ♣

시 간	내 용
~ 06 : 00	기 상
06 : 00 ~ 07 : 00	체조, 세면 및 아침 경건회
07 : 00 ~ 08 : 00	아침 식사
08 : 00 ~ 12 : 00	오전 사역
12 : 00 ~ 13 : 00	점심 식사
13 : 00 ~ 17 : 00	오후 사역
17 : 00 ~ 18 : 00	숙소 복귀
18 : 00 ~ 20 : 00	세면 및 저녁 식사
20 : 00 ~ 22 : 00	사역 평가회
22 : 00 ~	취 침

♣ 현지 예배 계획 ♣

구 분	사역지 도착예배	주일 예배	사역 종료예배
일 시	6월27일	7월03일	7월05일
사 회	팀장	팀장	팀장
목 도	다같이	다같이	다같이
찬 송	500장	502장	433장
신앙고백	다같이	다같이	다같이
기 도	오화자 권사	이근호 장로	이눔이 권사
성 경	왕상8:41~143	주간총현 참조	행28:31
설 교	팀장	팀장	팀장
합심기도	다같이	다같이	다같이
주기도문	다같이	다같이	다같이

♣ 경건회 및 평가회 계획 ♣

일자	구 분	시 간	찬 송	기 도	성경말씀	비고
6/28(화)	아침 경건회	06:30~07:00	96장	이경애 권사	롬1:16~17	복음의 능력
	사역 평가회	19:30~21:00	569장	이해숙 권사	롬2:10~11	하나님의 의로우신 심판을 피하는 법
6/29(수)	아침 경건회	06:00~06:30	303장	이애자 권사	롬3:22	모든 믿는자에게 미치는 하나님의 의
	사역 평가회	19:30~21:00	200장	전영희 집사	롬4:21~22	하나님의 약속을 의심치 않음
6/30(목)	아침 경건회	06:00~06:30	278장	이근호 장로	롬5:8~11	희락제물 예수 그리스도
	사역 평가회	19:30~21:00	303장	이봉이 권사	롬6:23	죄의 삯은 사망 하나님의 은사는 영생
7/01(금)	아침 경건회	06:00~06:30	304장	전순희 권사	롬8:16~17	성령의 증언
	사역 평가회	19:30~21:00	294장	전숙영 집사	롬9:8	약속의 자녀가 하나님의 자녀
7/02(토)	아침 경건회	06:00~06:30	497장	최경자 집사	롬10:13~15	아름답도다 좋은 소식 전하는 자들의 발이여
	사역 평가회	19:30~21:00	510장	오화자 권사	롬11:17	참 감람나무 뿌리의 진액을 함께 받는 자
7/03(일)	아침 경건회	06:00~06:30	364장	이경애 권사	롬12:12	기도에 항상 힘쓰라
	사역 평가회	19:30~21:00	488장	이해숙 권사	롬14:17	하나님의 나라는 성령 안에 있다
7/04(월)	아침 경건회	06:00~06:30	486장	이애자 권사	롬15:9~13	열방이 그에게 소망을 두리라
	사역 평가회	19:30~21:00	393장	전영희 집사	롬16:25~27	복음의 능력
7/05(화)	아침 경건회	06:00~06:30		이근호 장로		
	사역 평가회	19:30~21:00		이봉이 권사		

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 06월 28일(화) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 96장(예수님은 누구신가)

대표기도 : 이경애 권사

성경말씀 : 복음의 능력(롬1:16~17)

합심기도 : 복음을 전함으로 복음의 능력을 체험하게 하소서

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 06월 28일(화) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 569장(선한 목자 되신 우리 주)

대표기도 : 이해숙 권사

성경말씀 : 하나님의 의로우신 심판을 피하는 법(롬2:10~11)

합심기도 : 예수님 같은 영혼 사랑의 마음을 부어주소서

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 06. 28 (화) 날씨: 맑음, 온도: 20℃, 사역지: 만달

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:30~8:30	아침 경건회
10:00~12:30	사역 준비
12:30~13:30	점심
13:30 ~ 17:00	만달전도지역 정탐사역
22:50~23:30	사역 평가회

● 주요 사역 내용

오전에는 사역에 필요한 스타커 붙이기,
선물포장, 시장보기, 24핀이치당을 배추구을
오후에는 내일있을 만달지역 주호, 노랑전도
위해 만달지역 정탐을함.
저녁먹고 24핀이 배추이치당을
(3곳의 천주 잔치에 사용하기위해,
또 선하목자교회 성도들에게 한국문화체험
으로 김치당고기 시현하기위해 준비)

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 06월 29일(수) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 303장(날 위하여 십자가의)

대표기도 : 이애자 권사

성경말씀 : 모든 믿는자에게 미치는 하나님의 의(롬3:22)

합심기도 : 복음을 듣는 모든 몽골인들이 믿고 하나님의 의를 입게 하소서

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 06월 29일(수) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 200장(달고 오묘한 그 말씀)

대표기도 : 전영희 집사

성경말씀 : 하나님의 약속을 의심치 않음(롬4:21~22)

합심기도 : 약속하신 그것을 능히 이루실 하나님의 능력을 찬양합니다.

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사역 일지 ♣

2016. 06. 29(수) 날씨: 맑음, 온도: 18℃, 사역지: 만달

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:20~8:00	아침 경건회
8:30~10:00	만달 전한목자교회로 이동
10:00~12:30	9전 마을 축회전도 및 노방전도
1:30~3:30	점심
13:30~17:00	9회 마을 축회전도 및 노방전도
18:10~23:00	사역 평가회

● 주요 사역 내용

9전 10시 부터 12시 30분 ~ 만달 지역 노방, 축회전도
(몸다리가 넓게 쳐있고, 사랑형 넓은터안에있는 가든,
대문을 찾기가 힘들음)

13:30~17:00 9회 축회, 노방전도는
무문선가방이라 사랑들이 밖으로 많이 나옴,
무문장소와 농이터 주변, 가가호호 방문

사역평가회 후에 수련회에 쓸 230명 감사
생략노방과 김양재로 전도로
사역 2시에 모든 잠자리에서 들었다.

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 06월 30일(목) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 278장(여러해 동안 주 떠나)

대표기도 : 이근호 장로

성경말씀 : 화목제물 예수 그리스도(롬5:8~11)

합심기도 : 주의 핏값으로 택함 받은 몽골인들이 하나님과 화평을 누리게 하소서

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 06월 30일(목) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 303장(날 위하여 십자가의)

대표기도 : 이눔이 권사

성경말씀 : 죄의 삯은 사망, 하나님의 은사는 영생(롬6:23)

합심기도 : 몽골인들이 복음으로 죄의 종에서 의의 종이 되게 하소서

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사역 일지 ♣

2016. 06. 30 (목) 날씨: 맑음, 온도: 24℃, 사역지: 만달

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:20~7:50	아침 경건회
8:00~9:30	선한목자교회로 이동
10:00~15:00	어린이 190명과 수련회
17:00~18:40	어린(50명) 등약에서 김명시언
22:20~23:20	사역 평가회

● 주요 사역 내용

10시부터 선한목자교회 수련회가 190명
 많은아이들이 참석한 가운데 오전 1시부터 오후
 3시까지 은혜롭게 진행되었습니다.
 오후 5시에 마을지역과 어른들 50여명이
 와서 찬양, 말씀이후에 김명만 드는것을
 시언하였다. 김치맛은건 동양상을
 먹어서 건네주었다.

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 07월 01일(금) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 304장(그 크신 하나님의 사랑)

대표기도 : 전순희 권사

성경말씀 : 성령의 증언(롬8:16~17)

합심기도 : 하나님 자녀요 그리스도와 함께 한 상속자로 고난과 영광을 받게 하소서
주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 07월 01일(금) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 294장(하나님은 외아들을)

대표기도 : 전숙영 집사

성경말씀 : 약속의 자녀가 하나님의 자녀(롬9:8)

합심기도 : 약속의 자녀답게 행위를 의지하지 않고 믿음을 의지하게 하소서
주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사역 일지 ♣

2016. 07. 01 (금) 날씨: 맑음, 온도: 29℃, 사역지: 울란리드루

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00~7:40	아침 경건회 예배
10:00~12:00	오후학교 수련회 및 후원 기증가 헌당준비 (사자행기)
12:30~13:00	점심
14:00~17:30	오후학교 강당에서 수련회 준비 (후선장식, 이차, 식당체크)
20:40~21:30	사역 평가회

● 주요 사역 내용

오후 1시에부터 12시까지 오후학교 수련회와
헌당에 배식할 때 필요한 선물, 물품 구입한
후에 오후학교 강당으로 이동해
강당을 후선으로 장식하고 이차도 100개
용리봉인; 장식이 필요한 기기 점검,
식당체크 등을 하였음

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 07월 02일(토) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 497장(주 예수 넓은 사랑)

대표기도 : 최정자 집사

성경말씀 : 아람답도다 좋은 소식을 전하는 자들의 발이여(눅10:13~15)

합심기도 : 구원의 복된 소식을 전하는 우리의 발걸음이 몽골의 복이 되게 하소서

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 07월 02일(토) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 510장(하나님의 진리 등대)

대표기도 : 오화자 권사

성경말씀 : 참 감람나무 뿌리의 진액을 함께 받는 자(욥11:17)

합심기도 : 복음을 들은 몽골인들이 뿌리의 진액을 함께 받은 자가 되게 하소서

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 07. 02 (토) 날씨: 맑음, 온도: 25℃, 사역지: 울란과트로

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00 ~ 7:40	아침 경건회
9:00	울란과트로 오팔학교 수탁
9:00 ~ 10:00	수련회 취중 점검
10:00 ~ 18:00	오팔학교 수련회
20:40 ~ 21:30	사역 평가회

● 주요 사역 내용

오전 9시 오팔학교 강당에 도착해 1시간 동안 수련회 취중 점검을 마치고 10시에 현지인 사역자, 현지 부족장님으로 한 차양으로 수련회 시작, 현지인 사역자 말씀 (오전 10시 20분) 우리가 준비해간 그림을 보여주고 하도 복음전파 2번 (1번은 부자타나사로 주 도입하고 주영은 책으로 복음전파) 전도팔찌 만들기, 게임, 한국문화치레 (재미, 유행어) 등으로 수련회를 마칩니다.

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 07월 03일(일) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 364장(내 기도하는 그 시간)

대표기도 : 이경애 권사

성경말씀 : 기도에 항상 힘쓰라(롬12:12)

합심기도 : 기도를 통해 주님의 은혜와 능력을 받아 선교하게 하소서
주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 07월 03일(일) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 488장(이 몸의 소망 무언가)

대표기도 : 이해숙 권사

성경말씀 : 하나님의 나라는 성령안에 있다(롬14:17)

합심기도 : 성령안에 있는 의와 평강과 희락으로 그리스도를 섬기게 하소서
주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사역 일지 ♣

2016. 07. 03(일) 날씨: 맑음, 온도: 27℃, 사역지: 선한목자교회 주일예배
홍현기 목사교회 헌당예배

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
7:00~7:30	아침 정경회
11:00~12:00	안산 선한목자교회로 이동 주일예배
13:00~16:00	홍현기 목사교회 헌당예배 참석한 이들과 함께 —
23:00~24:00	사역 평가회

● 주요 사역 내용

11시 후에 이원용 목사님이 말씀 인도하시며
주일예배를 드림 (80~90명 가량이 참석함)
30분 거리에 있는 홍현기 목사교회로 이동해
30분정도 풍선으로 실내장식 후 헌당예배
와 선교사 파동식, 우리들의 그림보여주며
하느님 예수님 이야기 등이 진행됨.
후에는 천국관치음 위해 준비된 양근기를
나누며 참석한 모듬이들과 교제 나눔.

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 07월 04일(월) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 486장(이 세상에 근심된 일이 많고)

대표기도 : 이애자 권사

성경말씀 : 열방이 그에게 소망을 두리라(롬15:9~13)

합심기도 : 주께 소망을 두는 온갖 민족이 되게 하소서

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 07월 04일(월) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 : 393장(오 신실하신 주)

대표기도 : 전영희 집사

성경말씀 : 복음의 능력(롬16:25~27)

합심기도 : 복음으로 믿는 자를 견고하게 하실 지혜로우신 하나님을 찬양합니다

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사역 일지 ♣

2016. 07. 04 (월) 날씨: 맑음, 온도: 27℃, 사역지: _____

● 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용
8:00~8:40	아침 경건회.
14:00~15:00	사역 동료예매 및 평가회.

● 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

♣ 아침 경건회 ♣

□ 2016년 07월 05일(화) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 :

대표기도 : 이근호 장로

성경말씀 :

합심기도

주기도문

광 고

선교구호

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 07월 05일(화) ... (인도 : 팀장)

사도신경

찬 송 :

대표기도 : 이능이 권사

성경말씀 :

합심기도

주기도문

사역평가

광 고

선교구호

♣ 사 역 일 지 ♣

2016. 07. 05 (화) 날짜: _____, 온도: _____℃, 사역지: _____

◎ 오늘의 사역 일정

시 간	사역 내용

◎ 주요 사역 내용

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

♣ 아침 경건회 ♣

■ 2016년 월 일() ... (인도 : 팀장)

찬 송 :

대표기도 :

성경말씀 :

합심기도

광 고

폐 회 : 주기도문

♣ 사역 평가회 ♣

■ 2016년 월 일() ... (인도 : 팀장)

찬 송 :

대표기도 :

성경말씀 :

합심기도

사역평가

광 고

폐 회 : 주기도문

♣ 사역을 정리하면서 ♣

다음은 당신이 단기선교사역으로부터 되돌아 올 때 동료들과 토의할 수 있도록 돕는 문항입니다. 몇 분간은 각각 다른 종이에 자신의 대답을 써 본 후 서로 돌아가며 나누십시오. 서로를 위해 꼭 기도하십시오.

1. 사역 기간 동안 하나님이 지금 함께하고 계심을 느꼈던 때는?
2. 사역 기간 동안 힘들었던 때는 언제였는가?
3. 금번 사역을 통하여 십자가의(복음) 능력을 어떤 순간을 통해 체험했는가?
4. 귀국 후의 신앙생활에서 결단한 것이나 기도 제목이 있다면?
5. 금번 사역을 통해 하나님께서 나를 통해 하신 일을 요약한다면?.
6. 사역지의 영혼들을 위한 기도 제목 3가지 정도만을 쓰세요.
7. 금번 사역을 통해 하나님께 가장 감사드릴 일은 무엇인가?
8. 다음 사역을 위해 현지의 정보를 소개 한다면?
9. 선교위원회에 건의사항이 있다면?

♣ 몽골 선교 언어 ♣

1. 당신은 예수님께 대해 들어 보셨습니까?
타 예수썬 토해 선씨썬 오
2. 제가 예수님께 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.
비 예수썬 토해 예르츠 오귀
3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.
예수쓰 탄드 하이르테!
4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.
보르한 훈 바 델히 유르튼칙 부떼썬
5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.
보르한드 이트게흐귀 베 헨 겐 움
6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.
보르한 후니 게믹 오출힌 톨드 예수씩 일게썬
7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고
예수쓰 비드니 게믹 어런드 자갈매 페르 처우들럭뎌 우헤드(육썬)
8. 사흘 만에 부활하셨습니다.
(고)오로 호느깁 다라 다힌 아밀썬
9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.
예숫트 이트겐 홀렝 아우빨 타 아우랄릭 아원
10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.
예수씩 아우락츠 에쎌네르 이트게히 후씨이
11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.
예수쎌스 오오르 아우랄 아워흐 째 베흑구이
12. 이렇게 기도하십시오.
인게츠 짤비르 노

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니
예수썩 오-린 아우락츠 에프네르 이트깁 홀렝 아우썩 톨
14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.
미니 게믹 오쥘츠 아우락츠 오근 오
15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.
예수썩 네레르 잘비를라

< 필수 암기 일반 언어 >

1. 안녕하세요.
센 베 노
2. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?
오-출라-레 타 자브페 요
3. 저는 대한민국(Seoul, South Korea)에서 왔습니다.
비 움눗 설렁거썩쓰 이르썩
4. 나의 이름은 XXX입니다. / 당신의 이름은 무엇입니까?
미니 네릭... 게엑크 타니 네르 헨 베
5. 미안합니다. 저는 이 나라 말을 잘 못합니다.
오-출라-레 비 몽골 헬 센 메드흐귀
- 5-1. 그래서 당신이 하는 말을 이해하지 못합니다.(암기 권장)
티메스 타니 예렉 얼거흐귀 벤
6. 저를 따라 해보세요.
나맥 다가드 헬레-레
7. 이것을 (큰소리로) 읽어 보세요.
우닉 (창) 올산 우썰레
8. 예수님을 믿으세요.
예수스트 이트게레!
9. 화장실은 어디입니까?
저를렁 한 벤 웨
10. 대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요.
바야를라! / 바야르테

< 암기 권장 일반 언어 >

1. 집안으로 들어가도 되나요?
게르 루 어르츠 벳 호 오
2. 개를 붙잡아 주세요.
너헐거 베리야레
3. 참 잘 하셨습니다.
센 벤
4. 참 좋습니다.
센 벌제
5. 예수 그리스도, 나의 구원자, 나의 하나님.
예수쓰 흐리스트 미니 아우락츠 미니 보르한
6. 우리 함께 찬양합시다.
함트다 마흐편 돌츠가이
7. 이 성경책을(책자를) 드리겠습니다.
인 비빌 너믹 탄드 오귀

♣ 몽골 참고 언어 ♣

* 훈 배노?

1. 안녕하세요.

생 뵤 오

2. 집안으로 들어가도 되나요?

게르로 어르프 벌 호

3. 개를 붙잡아 주세요.

너허거 바리아래

4. 잠시 시간 좀 내주시겠습니까?

오출라레 타 자프태 요

5. 저는 대한민국(Seoul, South Korea)에서 왔습니다.

비 움너드 설렁썬쓰 이르썬

6. 나의 이름은 XXX입니다. / 당신의 이름은 무엇입니까?

미니 네르... 기딕 . / 타니 네르 힝 배

* 저는 예수님을 소개하려고 이 집에 왔습니다.

비 예수썬 토해 타닐출라하르 타넷 이를래

* 당신 가족들 입니까? 가족들을 소개해 주세요.

타내 게르 불랑흔 우? 게르 불레 타닐출 노

* 만나서 반갑습니다.

오울쯔상다 바야르태 뵤.

1. 당신은 예수님에 대해 들어 보셨습니까?

타 예수썬 토해 선쓰 노?

2. 제가 예수님에 대하여 잠깐 소개해 드리겠습니다.

비 예수썬 토해 야르츠 어그이

3. 예수님은 당신을 사랑하십니다.

예수수 탕드 하이르태!

*. 예수님은 하나님의 아들이십니다.

예수스 벌 보르하니 후우.

4. 하나님은 인간과 우주 만물을 창조하셨습니다.

보르항 흥 바 딜히 유르뜰치그 부테센

5. 하나님을 믿지 않는 것이 죄입니다.

보르항드 이트기히구이 배흔 김 욕

6. 하나님은 인간의 죄를 용서해 주시려고 예수님을 보내어 주셨습니다.

보르항 후니 기미그 오출힌 톨드 예수시그 일게센

7. 예수님은 우리 죄를 대신하여 십자가에 달려 죽으시고

예수스 비드니 기밍 어른드 자갈매 페르 쳐우드력멍 우헤드

8. 사흘 만에 부활하셨습니다.

고롱 현강 다라 다힉 아밀쌍

9. 예수님을 믿고 영접하면 구원을 받게 됩니다.

예수스트 이트겐 홀렝 아우벌 타 아우랄릭 아운

10. 예수님을 구주로 믿으시기 바랍니다.

예수식 아우락츠 이찌네르 이트기히그 후시이

* 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.

예수스트 이트게레. 테그벨, 타 벌엥 타니 게르 불잉행 아우랄 아와흐 벌은.

11. 예수님 외에 구원을 받을 수 있는 다른 길은 없습니다.

예수세스 어르 아우랄 아와흐 잠 배흐구이

* 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?

예수스트 이트겐 아우랄 아바흐그 후스치 배노?

12. 이렇게 기도하십시오.

인기츠 잘비른 오

* 저를 따라 해보세요.

나마익 다가드 힐레레

13. 예수님을 나의 구주로 믿고 영접하오니

예수식 어링 아우락츠 이찌네르 이트겐 홀렝 아우산 툴

14. 저의 죄를 용서해 주시고 구원해 주세요.

미니 기믹 오츨츠 아우라츠 어근 오

15. 예수님의 이름으로 기도 드립니다. 아멘.

예수쌍 네레르 잘빌랴라 아멘

* 참 잘 하셨습니다.

생 뵤

* 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하사기를 바랍니다.

바야랴라. 탄태, 예수스 에젠 우르겔쯔 함트 배흐 별토개.

* 이전도지에 있는 말씀과 찬송을 매일 읽고 찬양하세요

엔 생 메데니 욱 별렝 막탕 도옥 우두르 부르 온시앗 막타알 우르구래

* 제가 당신을 위해 기도드리겠습니다.

비 타니 툴러 잘비르치 우기.

* 당신을 위해 한국에 돌아가서도 계속해서 기도하겠습니다.

설렁거스트 어츠성 헤너츠 게셴 타니 툴 러 울게르쯔 잘비라흐 벌은.

* 이 마을에는 교회가 있습니까?

엔 하윳 초글랑 배가 요

* 저 큰 마을에 있는 교회에 가서 꼭 예배드리세요.

테르 트우 가자르 어치엣 초글란드 자아왈 야와

16. 대단히 감사 합니다 / 안녕히 계세요

바이를라 / 바이르테

♣ 생활언어 및 선교용어 ♣

잠시 기다려 주세요. / 타 짜항 홀레쯔 바이가츠
 들어오세요/ 어려래
 당신은 여기 무엇 하러 왔습니까?/ 타 엔드 야하르 이레우?
 여기에 앉아 주세요/ 엔드 소 가래
 일어나 주세요/ 비스치 이거 래
 맛있게 드세요/ 사이항 허얼러어러이
 배고프다/ 올스쯔 밴, 배부르다/ 차다흐
 안먹는다/ 이데꾸이
 물 주세요/ 오스 이거치
 맛있게 먹었습니다/ 암트타이 허얼 바인
 즐거운시간 보내세요/ 차아깅 쉐항 웅그르거 이레이
 안녕히 주르세요/ 싸이항 아르라레
 또 만나요/ 자 바야르테, 다라올지
 몇시에 만나요/ 히똥 착트 올짜흐 웨
 알았어요/ 어일거쑤/어일거 쓰노
 맞아요?/ 쏘우?
 이것 얼마입니까?/ 엔 야파르 운테 웨
 저것은 무엇입니까?/ 테르 요 베
 더 주세요/ 다한 어근 우우
 같이 갈까요?/ 함트야호
 멀어요/ 힐 벤 오, 가까워요/ 이리르 밴 오
 모여라/ 초글츠 가이
 따라해주세요/ 따가드 힐레레
 조용히 하세요/ 치매구 배가래
 일어서서 부릅시다/ 버서드 돌츠가이
 손잡고 부르자/ 가라 바리아드 돌츠가이
 성경을 읽읍시다/ 비볼리 온쉬츠가이
 길을 잃어버렸다/ 터를썩
 당신 집으로 갑시다/ 타 나하 로 야워
 집을 잘 못하고 있어요/ 게릭 친 얼력귀 밴
 여기가 어디예요/ 비 한 벤 웨
 세워주세요/ 찍서래
 여기 차를 잠시 세워주세요/ 마쉬나 투르 착크 씨즈 어거츠
 주소를 쓰세요/ 하이가 우거래

좀 앉아서 얘기합시다/ 투르 쏘가드 짜항 애리
 하지마세요/ 비트기
 용서해주세요/ 오오치라츠
 영수증을 주세요/ 바림트 어거래

< 몽골어 단어 모음 >

예, 응, 그래/ 자	그렇다, 옳다, 맞다/ 타임
아니다/ 비쉬, 우구이	있다/ 바인, 비
없다/ 알가, 바이흐구이	모르다/ 메데흐구이
괜찮다/ 주게르	바꾸다/ 쉼리흐
데리고 오다/ 다고올라흐	기다리다/ 홀레흐
마시다/ 오흐	먹다/ 이데흐
덥다/ 할롱 뱅	춥다/ 후통 뱅
시원하다/ 씨루웅 뱅	절대하다/ 다일라흐
아프다/ 으우드흐	부족하다/ 도타흐
나누다. 분배하다/	오다/ 이레흐
가다/ 야와흐	주다/ 어거흐
보다/ 우제흐	읽다/ 온시흐
묻다/ 아소흐	만나다/ 올자흐
손, 팔/ 가르	컵/ 아야까
찬송/ 막탕도오	성경/ 비블리
구원/ 아우랄	예배/ 훈데트겔
기도/ 잘비랄	십자가/ 자갈매
천국/ 디와아짱	지옥/ 탐
회개/ 겐실	축복/ 예릴
통역자/ 오르출닥고치	약/ 엠
다시/ 다히아드	식당/ 고양즈, 차니 가짜르
식당메뉴/ 홀르니 체스	이것/ 엔
저것/ 테르	무엇/ 요
여기에/ 앤드	어디에/ 하안
저기에/ 텐드	누구/ 행
아버지/ 아-우	어머니/ 에-쯔
형, 오빠/ 아흐	동생/ 두우
누나, 언니/ 에그츠	아들/ 후우
딸/ 어흥	할아버지/ 어위어

할머니/ 에메	친구/ 나이쯔
남편/ 너월	아내/ 에흐넬
큰/ 텀 (크다/ 이흐)	작은/ 바가
집/ 게르	가족/ 불
금방/ 오달구이	우리/ 비드
나이/ 나쓰	친한, 가까운/ 더튼
식품/ 훈스	가격/ 운
고기/ 마흐	음식/ 이데
조금/ 짜향	길/ 잠
짐, 화물/ 아차	날씨/ 차그 아가르
여행객/ 줄치드	과일/ 찜스
갑자기/ 게네트	사람들/ 후무스
언제/ 헤디드	어디로/ 하야샤
변두리, 시장/ 자흐	모두/ 부그트
상점/ 델구르	야채/ 너거어
그릇/ 타왁	녹차/ 하르채
우유차/ 수태 채	양고기/ 허니니마흐
우유/ 수우	빵/ 탈흐
1/ 네그 2/ 허여르 3/ 고라우 4/ 더러우 5/ 타우	
6/ 쏘르가 7/ 더러 8/ 나임 9/ 예스 10/ 아라우	
11/ 아르왕 네그 20/ 허리 30/ 고치 40/ 뚜치	
50/ 타위 60/ 자르 70/ 달 80/ 나야	
90/ 예르 100/ 쏘 1000/ 망가	

♣ 참고 언어 ♣

1. 만나서 반갑습니다.
오울쯔상다 바야르테 뵤.
2. 우리는 저예수님을 전하기 위해 한국에서 왔습니다.
비드 (비) 예수승 생 매대그 타라하르 설렁거씨스 이르생.
3. 인간은 창조주 하나님만을 섬기지 않고, 많은 우상을 섬기며 살아가고 있습니다.
훈은 부테그치 보르항드 일게쯔 무르거흐귀, 양즈 부링 호람츠 슈텐드
무르거쯔, 슈트세르 이르생.

4. 예수님은 하나님의 아들이십니다.
예수스 벌 보르하니 후우.
5. 예수님을 믿으면 천국에 갈 수 있습니다.
예수스트 이트게벨 디바징드 어치흐 벌은.
6. 예수님을 믿으시겠습니까?
예수스트 이트게히그 후스치 배노?
7. 정말로 예수님을 나의 구원자로 믿으시겠습니까?
"예수스 벌 미니 아우락츠 예쟁" 게덱트 우넝 세트겔에세 이트게후우?
8. 예수님을 믿고 구원받기를 원하십니까?
예수스트 이트쟁 아우랄 아바흐그 후스치 배노?
9. 그런, 나를 따라 해 보세요.
테그벨, 나매그 다가드 헬에레.
10. 예수님을 믿으세요. 그리하면 당신과 당신의 집이 구원을 얻습니다.
예수스트 이트게레. 테그벨, 타 벌영 타니 게르 불잉행 아우랄 아바흐 벌은.
11. 감사합니다. 예수님이 당신과 함께 하시기를 바랍니다.
바야를라. 탄테, 예수스 예쟁 우르겔쯔 함트 배흐 벌토개.
12. 매일 이것을 크게 읽으세요.
우니그 우더르 부르 창그 옹씨쯔 배가래.
13. 그러면 삶에 기쁨이 있습니다.
테그벨, 암이드랄 탄 바야르 후러르 두렝 배흐 벌은.
14. 제가 당신을 위해 기도드리겠습니다.
비 타니 톨러 잘비르치 우기.
15. 당신을 위해 한국에 돌아가서도 계속해서 기도하겠습니다.
설렁거스트 어츠성 헤너츠 게생 타니 톨 러 울게르쯔 잘비라흐 벌은.

♣ 비상연락망 ♣

■ 사역지에서는 긴급시에만 본부와의 연락을 하여야 한다.

1) 긴급 보고

* 팀 내에 위급상황이나 긴급하게 보고할 일이 생겼을 시에 본부에 즉시로 연락한다.

■ 연락방법

* 직통전화 : [REDACTED]

♣ 현지 비상연락 참고사항 ♣

■ 주 몽골 한국 대사관

- 주소 : Karl Marxyn Gudami 10, Ullanbaatan, Mongolia

- 공관전화 : [REDACTED]

■ (각종)항공사

- 연락처 : 대한항공 : [REDACTED]

■ 연세친선병원 :

■ 긴급 연락처(경찰서, 병원 등)

☞ 비상시 긴급 연락처 : 소방서 101, 경찰서 102, 구급차 103

☞ 교 민 회 : [REDACTED]

☞ 병원 및 응급 구조차 파견 병원 :

☞ 몽골~한국 전화 : [REDACTED] 2)-전화번호입력

한국~몽골 전화 : [REDACTED] 란바트라 11)-전화번호입력

MEMO

* 몽골 주의사항 *

1. 시내 사역은 자제(몽골정부에서 선교사를 추방하는 일이 많이 생기므로)
2. 사역 제한지역: 동쪽 - 날라흐, 바가노르, 온드르항
북쪽 - 다르항, 에르데넛
3. 아침식사는 호텔식당과 협의해 일찍하도록 하고,
만약 협의 안되면 현지 사정따라 식사하고 사역함
(팀원이 취사도구 사용하는 식사는 금지함)
4. 나담 축제기간(7/11~13) - 사역 자제 필요함
5. 개조심(반드시 주인을 불러 개를 붙잡아 달라고 함). 항상 조심하고 만약 물리면
응급조치함
6. 독초, 벌레 조심(피부 연고제)
7. 황사, 먼지(마스크 , 안약)
8. 날씨 변화 심함(두터운 옷, 침낭)

MEMO

♣ 기 타 ♣

★몽골 입, 출국 시 서류 작성 요령★ (몽골 가는 비행기 안에서 작성)

★ ARRIVAL RECORD (몽골에 입국시 작성)

- ✧ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ✧ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ✧ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ✧ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ✧ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ✧ Nationality 국적 : Korea 기재
- ✧ Passport No 여권 번호를 기재
- ✧ Type of transportation(Flight No.)... 비행기(항공기 편명) 기재
- ✧ Arriving from 출발지 (비행기를 탑승한 도시명) 기재
- ✧ Type/Visa No 비자 종류/ 번호 (여권 참조)
- ✧ Place of Issue Seoul Korea 여권발행 도시 기재
- ✧ Purpose of Visit 관광목적일 경우 Tourist로 기입
- ✧ Length of Stay 체재 예정일(15 days) 기재
- ✧ Address in Mogolia..... 체재 예정의 호텔명 기재
- ✧ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

★ DEPARTURE RECORD (몽골을 출국시 작성)

- ✧ Family Name 여권에 있는 본인의 성을 영문 기재
- ✧ Given Name 여권에 있는 본인의 이름을 영문 기재
- ✧ Date of Birth 여권에 있는 본인의 생년월일 기재
- ✧ Sex 남자(Male), 여자(Female)에 표시
- ✧ Place of Birth 출생지 기재(서울인 경우 Seoul Korea)
- ✧ Nationality 국적 : Korea 기재
- ✧ Passport No 여권 번호를 기재
- ✧ Type of transportation(Flight No.)... 비행기(항공기 편명) 기재
- ✧ Destination 다음 목적지 (Seoul) 기재
- ✧ Signature 여권의 서명과 동일한 본인 서명

